Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels

Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein

Band: 16 (1907)

Heft: 7

Anhang: Beilage zu No. 7 der Schweizer Hotel-Revue = Supplément au no. 7 de la Revue Suisse des Hôtels

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 09.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Beilage zu No. 7 der Schweizer Hotel-Revue. — 16. Februar / Février 1907. — Supplément au No. 7 de la Revue Suisse des Hôtels.

Protection des voyageurs
contre les
attentats sur les lignes de chemin de fer.

L'on écrit à la „Nationalzeitung" de Bâle:

En présence du nouvel attentat audacieux perpétré le 13 janvier, dans un coupé de chemin de fer, nous croyons que nos lecteurs suivront avec intérêt ce qu'un journal allemand écrit sur les mesures qu'il y aurait lieu de prendre pour protéger les voyageurs contre des attentats de ce genre.

„Le nombre croissant d'attentats à main armée, dans les coupés de chemin de fer, en 1906, a engagé le ministre des travaux publics de Prusse, à faire étudier par une commission quelles mesures et quelles dispositions l'on pourrait prendre pour empêcher autant que possible ces attentats. Cette commission composée des membres des différents ressorts de l'administration des chemins de fer, avait à examiner les nombreuses pétitions et propositions que le public avait adressées à ce propos aux autorités. Les travaux de cette commission sont terminés.

La plupart des propositions ne sont pas nouvelles et ont été déjà faites et examinées dans différents pays. L'on propose avant tout des sonnettes d'alarme, à côté du frein d'alarme qui existe déjà, Ces sonnettes devraient pouvoir être facilement mises en mouvement par des boutons qui se trouvaieraient au-dessus des dossiers. D'autres préconisent l'établissement de porte-voix ou de tuyaux qui porteraient les sons et permettraient d'appeler le chef de train au secours. On voudrait établir des appareils qui feraient mouvoir une sonnerie électrique et feraient fonctionner le frein chaque fois que la porte s'ouvrirait. L'on propose des serrures qui ne s'ouvriraient qu'à l'aide d'une clef spéciale que seul le chef de train posséderait. Certains voyageurs seraient d'avis de fermer les portes durant le trajet, depuis une certaine place du wagon ou du train, au moyen de mécanismes, d'air comprimé, de l'électricité ou automatiquement par des régulateurs à force centrifuge. L'on recommande surtout d'enlever toutes les poignées à l'extérieur des wagons, d'interrompre la lignée des marchepieds, de les éclairer ainsi que tout le train par des réflecteurs.

Nous ne pouvons examiner la valeur de toutes ces propositions et quels en seraient les résultats pratiques. Ceci a été fait par la commission qui est arrivée à la conclusion que tous les appareils destinés à empêcher des personnes mal intentionnées à entrer dans les wagons pendant le trajet, ainsi que les signaux automatiques ou autres qu'on donnerait au chef de train ne rempliraient pas le but proposé. Par conséquence, ils ne peuvent être recommandés par la commission. Tous ces appareils sont beaucoup trop compliqués, d'autres sont impossibles à établir au point de vue technique. Vu les difficultés de l'exploitation, ils ne seraient pas toujours en bon état et ne fonctionneraient pas toujours. Ils amèneraient facilement des perturbations dans dans le service et incommoderaient les voyageurs. Enfin, toutes les probabilités sur la manière dont un attentat peut être commis ne pouvant être prévues, ces appareils et signaux sont insuffisants.

Le meilleur moyen, peut-être est-ce même le seul moyen d'empêcher les vols à main armée et les crimes dans les chemins de fer, c'est de réunir un nombre assez grand de voyageurs dans le même wagon. Plus les wagons sont grands, plus il y aura de compartiments séparés les uns des autres par des cloisons dépassant un peu la mi-hauteur. Il est donc probable que, même quand il y a peu de voyageurs, il y en aura suffisamment dans les différents compartiments pour empêcher les criminels, par leur simple présence, de perpétrer l'attentat et cela, soit que le voleur se trouve dans le wagon même, soit qu'il cherche à y entrer subrepticement durant le trajet. Les voyageurs pourraient s'aider réciproquement et donner le signal d'alarme. Le voyageur se sent plus tranquille et plus en sûreté dans les wagons dont les compartiments ne sont pas fermés par une cloison entière. L'on trouve ce genre de wagons en Suisse et en partie aussi dans le Wurtemberg."

Une proposition.

Chacun sait qu'au début de la saison estivale aussi bien qu'en automne, l'affluence des étrangers en Suisse est loin d'être aussi considérable qu'au gros de l'été, où tout le monde part en villégiature et où, le plus souvent, nos hôtels sont occupés jusqu'aux combles et les logements particuliers pris d'assaut.

Les causes de cette différence ont déjà été signalées bien des fois et je n'ai pas l'intention de les énumérer à nouveau. Qu'il me soit permis toutefois d'attirer l'attention des lecteurs de la „Revue" sur un moyen susceptible, à mon avis, d'augmenter dans une certaine mesure le chiffre des visiteurs de notre pays dans les mois de mai, juin, septembre et octobre.

Un voyage en Suisse au printemps ou en automne offre tout autant d'intérêt et d'agréments qu'à l'époque des grandes chaleurs, et le fait seul de le rappeler aux intéressés peut décider bien des touristes à effectuer leur voyage annuel aux deux époques précitées.

Je ne me dissimule pas l'aversion qu'éprouvent MM. les hôteliers pour une réclame outrée, et il est à prévoir qu'ils formuleront certaines réserves à l'égard de ma proposition. Si je me permets, néanmoins, de la soumettre à leur examen, c'est que je suis persuadé qu'elle sera appelée à rendre de réels services à l'hôtellerie suisse. Je veux parler de la publication (soit par un particulier, soit par les soins de la Société suisse des hôteliers) d'une petite brochure du format des billets circulaires de chemin de fer et contenant des programmes de voyages d'une durée déterminée et à travers une contrée quelconque de la Suisse. Les premières dix ou douze pages de cet opuscule — selon les exigences — renfermeraient par exemple des voyages d'une durée de 10 jours, les dix ou douze pages suivantes des voyages de 20 jours, et le reste des voyages de 30 jours, avec ou sans indication de prix. L'appendice contiendrait, entre autres renseignements généraux, les horaires des grandes lignes ferrées aboutissant en Suisse ainsi qu'une carte de la Suisse et une table monétaire comparative. Sur la couverture, il conviendrait de mettre comme titre: „Programmes de voyages en Suisse d'une durée déterminée". Ces cahiers seraient distribués à profusion, au printemps, ainsi qu'aux mois d'août et de septembre, dans les grands centres populeux des pays limitrophes, et le résultat en serait une recrudescence du chiffre des étrangers en Suisse dont profiteraient non seulement les hôtels ouverts pendant l'été, mais surtout les établissements ouverts toute l'année.

Une réclame analogue pourrait aussi être faite au moyen d'insertions dans les grands quotidiens de l'étranger, ainsi que dans les journaux de sports à la mode, cependant je crois pouvoir affirmer que ce genre de publicité, tout en étant plus onéreux, ne rendrait pas les bons résultats qu'on est en droit d'attendre d'une distribution de brochures comme celles préconisées ci-dessus, qui, par suite de leur format restreint permettant de les porter sur soi, défrayeraient la conversation pendant quelques temps et rempliraient ainsi mieux leur but.

Z.

Un dernier mot
au sujet
de l'Annuaire de la Société genevoise.

Le *Verband* a publié notre réponse au sujet de l'Annuaire dans son dernier numéro. Nous considérons donc cette affaire comme terminée. C'est-à-dire nous le désirons et nous croyons que le „Verband" le désire aussi. En revanche, quelques sections de la Société genevoise paraissent vouloir prolonger les hostilités. La section de Berne p. ex. nons envoie, par lettre chargée et officiellement, un pamphlet rédigé sur un ton si peu aimable que nous ne reconnaissons pas le ton courtois habituel à la Société genevoise. Notez bien que cette lettre porte la date du 5 courant, date à laquelle la section de Berne savait que l'*Hôtel-Revue* et le *Verband* étaient tombés d'accord.

Nous ne voulons pas reprendre la question de l'Annuaire qui pour nous est une affaire classée, et nous espérons ne pas être forcé à revenir là dessus par des attaques telles que celle de Berne. Cependant dans le cas où le pamphlet en question serait répandu au loin, nous saurions nous défendre. A bon entendeur, salut.

Donald Downie
condamné à 5 ans de prison.

Le fameux directeur du journal *The Paris American*, duquel nous annoncions la faillite dernièrement, vient d'être condamné par le Tribunal de Paris à 5 ans de prison pour escroquerie. Nous lisons à ce sujet dans *Le Journal* du 2 février ce qui suit:

„M. Donald Downie, directeur d'une agence de renseignements, était poursuivi ces jours-ci devant la 11e chambre correctionnelle, sous l'inculpation d'escroquerie et d'abus de blanc-seing.

Son agence, au loyer de 11,000 francs, dans laquelle figurait une douzaine d'employés, presque tous de nationalité étrangère, s'occupait de locations d'appartements, d'immeubles, de change de monnaie et de vente de billets de théâtre.

En réalité, elle s'occupait presque exclusivement de publicité; le reste lui servait surtout d'étiquette pour se donner du crédit. „Car, ajoute le réquisitoire introductif d'instance, Donald Downie exploitait la crédulité des commerçants et de ceux qui exercent des professions libérales, à l'aide d'une publication hebdomadaire intitulée: *The Paris American.*"

Grâce au concours de courtiers habiles, les clients devinrent nombreux. Pour les déterminer à louer une case du jornal, on faisait miroiter à leurs yeux tous les avantages qu'ils en retireraient, puisque la publication en question était lue par tous les Américains de passage à Paris.

A cet effet, on leur faisait signer un contrat qui devait être d'un an, mais dont la durée était, en réalité, de trois ans, grâce à une clause savamment dissimulée et que l'abonné ne pouvait guère soupçonner. Le truc était ingénieux, car, d'après les livres de comptabilité, l'année 1903 rapporta au directeur 380,000 francs de publicité, et, l'année suivante, la somme non moins respectable de 277,000 fr., alors que les frais du journal hebdomadaire, qui tirait à peine à mille exemplaires, s'élevaient à 30,000 francs par an.

M. Donald Downie n'ayant pas répondu à sa citation, le tribunal, présidé par M. Tassart, l'a condamné par défaut à cinq ans de prison et 1000 francs d'amende."

Kleine Chronik.

Rheinfelden. Herr J. V. Dietschy ändert seine Firma ab in Grand Hotel des Salines au Parc.

St. Moritz. Die Herren Schenkel & Cie., Besitzer des Hotel Bahnhof, haben den Namen ihres Etablissements umgeändert in Hotel Bristol-Bahnhof.

Das Schwarzseebad im Kanton Freiburg wurde von Engländern gemietet. Dem Vernehmen nach soll es für das ganze Jahr eingerichtet und auch als Winterstation betrieben werden.

Italienische Seen. Herr O. Ferrario, früher Inhaber des Hotel Britannia in Cadenabbia, hat das Hotel delle Prealpi sur Viaggu, Distrikt Varese, enthaltend 75 Betten, käuflich erworben.

Florenz. Unserer in letzter Nummer gebrachten Notiz betr. Kauf des Hotel de la Ville durch Herrn J. Ritter werden wir ersucht, nachzutragen, dass Herr Ritter seine bisherige Stelle als Direktor des Kurhaus Tarasp beibehält.

Mont Soleil ob St. Imier. Herr Jules Kaufmann, Sohn des Herrn J. Kaufmann vom Hotel de la Poste in Fleurier, hat das Hotel du Mont Soleil übernommen. Bisher war das Geschäft, welches 40 Betten enthält, nur für den Sommer eingerichtet, es soll nun aber Zentralheizung erhalten und von jetzt an das ganze Jahr geöffnet bleiben.

Thun. In hier wurde bei grosser Beteiligung die Gründung eines eigenen offiziellen Verkehrsbureaus beschlossen. Das Bureau kommt in die Nähe der Hotels, in ein Chalet, welches die A.-G. Thunerhof-Bellevue und du Parc dem Verkehrsverein zur Verfügung stellt. Dieses Bureau wird anfangs April in Kraft treten.

Kairo. Das neue Hotel Semiramis, welches vor einigen Tagen dem Betrieb übergeben wurde, zählt 25 Salons und 250 Zimmer mit anschliessenden Bade- und Toilettezimmern. Jedes Appartement hat seinen eigenen Eingang; durch Doppelkorridore und Doppeltüren ist man von jedem Geräusch abgeschlossen. Die Dimensionen der gemeinsamen Gesellschaftsräumlichkeiten deuten darauf hin, dass das Hotel später vergrössert werden soll.

Bern. Der Kurverein zum Schänzli hat seine Räume vergrössert. Seine Verwaltung wendete sich an die Regierung mit der Bitte, sie möge neben dem *Billard lumineux* auch den des sogen. Eisenbahnspiels *(jeu du chemin de fer)* gestatten, das auch in andern Kursälen die Besucher zerstreut. Wie man der Lausanner „Revue" meldet, entsprach die Regierung dem Gesuch unter der Bedingung, dass die beiden Spiele Billard und Eisenbahn nicht zu gleicher Zeit laufen.

Heimatschutz. Der Vorstand der Schweizer. Vereinigung für Heimatschutz, der am Sonntag den 10. Februar in Bern seine Monatssitzung abhielt, beschloss einstimmig, zur Bekämpfung der projektierten Zahnradbahn mit Aufzug auf das Matterhorn eine Eingabe an die Bundesbehörden zu richten und dazu Unterschriften in der ganzen Schweiz zu sammeln. Zur Vorbereitung und Durchführung des Protestes wurde die Ernennung einer Kommission beschlossen, in der die verschiedenen Gegenden und die der Bewegung sich anschliessenden Gesellschaften und Vereine der Schweiz vertreten sein sollen.

Ein für die Hotelerie interessanter Patentprozess. Die Firma Keller-Trueb in Zürich besitzt ein Patent für einen sog. Wärmetisch; Herr Bucher-Durrer in Luzern bezog einen solchen Tisch von der Firma und liess einen zweiten von einem Luzerner Schlosser erstellen. Darauf verklagte die Firma Keller Herrn Bucher wegen Uebertretung des Patentgesetzes auf 5000 Fr. Schadenersatz. Das Bezirksgericht verurteilte Herrn Bucher zu einer Entschädigung von 3000 Fr. und zu sämtlichen, den Betrag von 2500 Fr. ausmachenden Kosten. Das Bundesgericht (Patentprozesse können mit Umgehung des Obergerichts direkt ans Bundesgericht weiter gezogen werden) hat nun dieses Urteil aufgehoben. Es konnte nämlich der Nachweis erbracht werden, dass die Firma Keller bereits eine Anzahl solcher Wärmetische erstellt hatte, bevor sie im Besitze eines Patentes war. Das Gericht nahm an, dass das Patent zu spät angemeldet wurde. Als Konsequenz hieraus ergab sich, dass nicht nur das Entschädigungsbegehren der Firma Keller abgewiesen wurde, sondern dass das Gericht zugleich auch das Patent aufgehoben und nichtig erklärt hat. Die Kosten hat Herr Keller zu tragen. Das Urteil des Bundesgerichtes ist für die schweizerische Hotelindustrie von Bedeutung, indem die Erstellung der für den Hotelbetrieb äusserst wichtigen und unentbehrlichen Wärmetische nunmehr freigegeben ist.

Berechtigter Schluss. Kaffeehausbesucher (auf einen ihm unbekannten Gast deutend zum Kellner): „Wer ist denn der Herr." — Kellner: „Ich weiss nicht; aber jedenfalls ist er von der Feuerwehr, denn bis jetzt hat er noch nichts bestellt, als Feuer und Wasser."

An die tit. Inserenten! *Gesuche um Empfehlung im redaktionellen Teil werden nicht berücksichtigt. — Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. — Ein bestimmter Platz wird nur auf längere Dauer und gegen einen Zuschlag von 10 bis 25% reserviert*

Foulard- u. Liberty- **Seide** Chiné- u. Bast- **Seide** Merveilleux- u. Schotten- **Seide** Monopol- u. Armure- **Seide**

für Blusen und Roben in allen Preislagen, sowie stets das Neueste in schwarzer, weißer u. farbiger „Henneberg-Seide" v. 95 Cts. bis Fr. 25.— p. Met. — Franko ins Haus. Muster umgehend.

G. Henneberg, Seiden-Fabrikant, **Zürich.**

DIRECTION.

Suisse, 30 ans, marié, sans enfants, connaissant les quatre langues et toutes les branches de l'hôtel à fond, cherche **Direction** d'une maison de premier ordre. Excellentes références. Forte caution. Entrée desuite.

Adresser les offres sous chiffre **H 551 R** à l'adm. du journal.

H.B.6021 **Gesucht** 1747

Für eine **Kuranstalt,** die während des Sommers betrieben wird, einen im Hotelfach erfahrenen, mit guten Zeugnissen versehenen

Direktor oder Directrice.

Gefl. Offerten unter Chiffre **E 370 Ch** an Haasenstein & Vogler, Chur.

MONTREUX EAU ALCALINE (Plx 961) 2964

En vente dans tous les hôtels de premier ordre.

Stütze des Prinzipals

Hoteliersohn, Badener, 28 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, mit besten Referenzen des In- und Auslandes versehen, sucht auf 1. Mai oder 1. Juni in obiger Eigenschaft Jahresengagement. Derselbe ist gegenwärtig in einem Hotel I. Rgs. der Westschweiz in Stellung.

Gefl. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **H 549 R.**

Union Helvetia Genève 659

Offres et demandes d'employés de toutes les branches de l'industrie hôtelière. Conditions absolument raisonnables.

VELTLINER

INFERNO

348

LORENZ GREDIG & Cie

Veltlinerweinhandlung

PONTRESINA

Prix de la Boîte de 200 gr. 2 fr. de 500, 4 fr. de 1000, 7 fr.
J. SIAUVE, place Boivin - Saint-Etienne

CE PRODUIT tue infailliblement tous les cafards (et leurs œufs) quel que soit le degré de la contamination.

UN SEUL ESSAI VOUS CONVAINCRA.

3019 (B Lx 334)

Conditions générales:

FRANCE, envoi franco contre remboursement.

ÉTRANGER, joindre 1 franc supplément de port.

Günstige Gelegenheit!

Hotel-Pension in Lugano zu übernehmen.

Infolge Uebernahme eines grösseren Hauses wird ein Hotel-Pension in schönster Lage, mit zirka 50 Fremdenbetten, von altbewährtem Ruf frei, und wird sofort, noch für die Saison abgegeben. Nötiges Kapital Fr. 30,000.—. Anzahlung Fr. 15—20 Mille je nach Uebereinkunft. Das Hotel ist vollständig betriebsbereit. Agenten ausgeschlossen. Anfragen unter Chiffre **H 541 R** an die Exp.

Zu verkaufen.

Das in nächster Nähe von **Basel** und an **herrlicher Lage am Rhein** gelegene 514

KURHAUS und Soolbad Schweizerhall

mit eigener Soolezuleitung und ca. 5 Hektaren Umgelände ist zu ausnahmsweise sehr günstigen Bedingungen **zu verkaufen.** Für tüchtige Wirtsleute lukratives Geschäft. Nähere Auskunft erteilt: **C. Fuss-Suter, Basel,** Hotel- und Liegenschaftsbureau.

LOCARNO.

Belle Villa, complètement meublée, tout comfort moderne (R 5217) 2984

à vendre ou à louer

entourée de jardin, parc, vignoble, 22 mille m², dans la plus belle situation au pied de la colline, magnifique vue et position unique pour un hôtel de premier ordre.

S'adresser à **G. Isorni, Locarno.**

Hotel-Direktor

erste Kraft, z. Z. Leiter eines grossen Hotels allerersten Ranges (A.-G.) des Auslandes, 5 Sprachen mächtig, prima Restaurateur, sucht sich zu verändern. Höchste Referenzen. Referiert wird nur auf selbständige Stellung. In- oder Ausland.

Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 552 R.**

Zu verkaufen

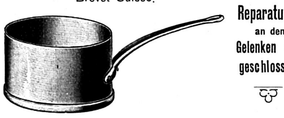
im **Berner Oberland** eine prächtig gelegene und gut eingeführte **Hotel-Pension** mit 42 Fremdenbetten (Saisongeschäft). Anzahlung Fr. 35,000.— bis Fr. 40,000.—. Nur schriftliche Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 554 R.**

Chef de réception-Buchhalter-Kassier

mit der Réception sowie mit allen Bureauarbeiten vertraut, gesucht auf kommendes Frühjahr. Jahres- oder Saisonstelle. Nur Bewerber mit prima Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisabschriften, Photographie und Altersangabe erbeten.

Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 547 R.**

Brevet Suisse.



Keine vorzeitige Abnützung

Reparaturen an den Gelenken ausgeschlossen.

Schwabenland's

Neue Hotel-Kupfer-Geschirre

mit patentiertem 354

Gelenk-Schutzring

sind allen anderen vorzuziehen.

Gebr. Schwabenland Zürich, Stampfenbachstr. 9—11.

Gesucht für Hotels I. Ranges:

sprachengewandte **Sekretärinnen**, in der Hotelbuchführung bewandert, tüchtige **Economats-, Etagen-** und **Officegouvernanten,** sowie eine fachverständige **Buffetdame** (Vertrauensperson) zur **Direktion** einer **Confiserie** für kommende Sommersaison. Zeugnisse, Photographie und Gehaltsansprüche befördert die Exp. unter Chiffre **H 528 R.**

Glasmalerei,

Messing- und Bleiglaserei, Glasätzerei, Schleiferei und Biegerei, Glasmosaik. GROSSES LAGER in allen erdenklichen Gläsern. Reparaturen. Anfertigung von Glasgemälden nach gegebenen oder eigenen Entwürfen.

Mässige Preise.

Es empfiehlt sich bestens 1727

Emil Schäfer, Glasmalerei (selbst Fachmann)

BASEL, Grenzacherstrasse 91.

Telephon 3818. (A 5653) *Telephon 3818.*

Junges kinderloses Ehepaar

im Hotelwesen gründlich erfahren, Ehemann Küchenchef, mit Kenntnis der vier Hauptsprachen, sucht per 1. April oder 1. Juli

Gérance event. Pacht

eines gut rentierenden Saison- oder Jahresgeschäftes. Beste Referenzen.

Offerten sub Chiffre **H 558 R** an die Expedition d. Bl.

Arzt

sucht für den Sommer Engagement als **Kurarzt** in Berghotel, Badeort etc. Prima Referenzen. Offerten erbeten unter Chiffre **H 542 R** an die Exped. d. Bl.

Grösste Auswahl in allen Neuheiten

2998 **Tapeten Lincrusta Salubra und Tekko** (A 2013 Z)

Muster überallhin franco.

E. Müller-Meister

Gemüsebrücke, **Zürich.**

Prof. J. F. Vogelsang's Internationales

Institut

Payerne (Waadt)

Schnelle, sichere Methode zur Erlernung d. **Französischen, Englischen, Italien., Spanisch, Deutsch, Musik, Maschinenschreiben,** sowie sämtliche Handelsfächer. (H 5705)

Vorbereitung für **Handel, Bank- und Hotelfach, Postexamen.** Gross. Park u. Spielplätze, Tennis. Ueber hundert Referenz. Mässige Preise. Prospekt gratis vom Direktor

3000 **J. F. Vogelsang.**

Hotel- & Restaurant-Buchführung

Amerikan. System Frisch.

Lehre **amerikanische** Buchführung nach meinem bewährten System durch Unterrichtsbriefe. Hunderte von Anerkennungsschreiben. Garantiere für den Erfolg. Verlangen Sie Gratisprospekt. Prima Referenzen. Richte auch selbst in Hotels und Restaurants Buchführung ein. Ordne vernachlässigte Bücher. Gehe nach auswärts. 353

Alle Geschäftsbücher für Hotel auf Lager.

H. Frisch, Bücherexperte, **Zürich I.**

LUGANO.

Günstige Gelegenheit: Billig zu vermieten eine Villa, welche leicht mit geringen Kosten in eine Pension oder Hotel umgewandelt werden kann. Befindet sich in unmittelbarer Nähe der im Laufe des Jahres zu erbauenden Drahtseilbahn auf den Monte Brè. Anfragen an **Architekt von Krannichfeldt, Lugano.** 3012 (Hb 5918)

Billig zu verkaufen

ein so gut wie neuer

Hotelherd und ein Restaurationsherd

sowie verschiedene neue Herde mit und ohne Warmwassereinrichtung neuester Konstruktion. 287

Basler Kochherdfabrik E. Zeiger, Basel.

Maître d'Hôtel

cherche à reprendre un bon hôtel de 2ème rang, de 25 à 35 chambres avec ou sans café, pour le printemps, dans la Suisse française. BLx266

Offres avec prix sous **O J 621 Union-Réclame, Lausanne.** 1736

(B2032Z) 30.. Die **Weinfirma**

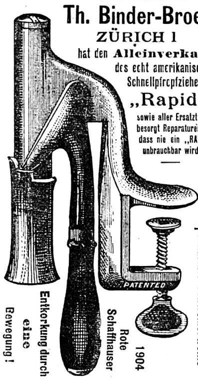
Th. Binder-Broeg

ZÜRICH I

hat den **Alleinverkauf** des echt amerikanischen Schnellpfropfziehers

„Rapid“

sowie aller Ersatzteile: besorgt Reparaturen, so dass nie ein „RAPID“ unbrauchbar wird.



See- und Flussfische

garantiert lebendfrisch, sowie geräuchert und mariniert liefern billigst von täglich frischem Fange (B5904) 3010

Heinemann & Uhde, Geestemünde.

Dampf-Hochseef., Räucherei und Fischkonserven-Fabrik.

Staatspreis Wien. ▫ Gold. Med. Greiz.

Hotel zu verkaufen.

In **Ragaz** ist ein sehr vorteilhaft gelegenes und gut eingerichtetes Hotel mit 30 Zimmern, alt-deutsch. Bierstube und Dependenz passend für ein Bierdepot, weit unter dem wirklichen Wert, vorteilhaft zu verkaufen. Anfragen sub **R. 20, poste-restante Burgdorf.**

(A. A. 700) 1720

Tafelmesser-Spülapparate

A 5532 **Patent Füreder** 2995

Alleiniger Fabrikant

F. Füreder, Leysin-Waadt.

Zu verkaufen

in **Mülhausen i. Els. im Zentrum** der Stadt bestgelegen, ein gutgehendes (Ha 5708) 2999

Hotel-Restaurant

mit bedeutendem Bierausschank. Coulanteste Bedingungen. Anzahlung nach Uebereinkunft.

Gefl. Anfragen sub **H 314 M** an **Haasenstein & Vogler A.-G.** in **Mülhausen i. Elsass.**

Closet-Papiere

in Rollen und Paqueten

diverse Qualitäten, liefert billigst

P. Gimmi & Co.

vorm. H. Werffeli-Stoll & Co.

3013 **St. Gallen.** (Ha 5768)

MINISTÈRE des CHEMINS DE FER, POSTES et TÉLÉGRAPHES DE BELGIQUE

Der beste, billige, höchst schnelle Reise-Weg

VON und NACH **LONDON**

geht über 358

Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover.

Seefahrt nur 3 Stunden. Schnelldienste mit durchgehenden Wagen aller Klassen zwischen Ostende und den grösseren Städten Europas.

Offizielle Vertretung: Albangraben 1, BASEL.

Hotel-Direktor

Sprachenkundig, mit mehrjähriger Hotelpraxis von ersten Hotels des In- und Auslandes, und bilanzfähiger Buchhalter, sucht in obbenannter Eigenschaft, oder als **Buchhalter** für die kaufmännische Abteilung Stellung. Beste Zeugnisse und Referenzen zu Diensten.

Gefl. Offerten unter Chiffre **H 544 R** an die Exped. d. Bl.

Gouvernante-Volontaire.

Seriöse Tochter, aus guter Familie, sprachenkundig, mit besten Zeugnissen, sucht Stelle zur weiteren Ausbildung in nur gutes Haus. Offerten unter **A 5855 J** an **Union-Reklame, Luzern.** 3007

Directrice-Sekretärin

in allen Teilen des Haus- und Hotelwesens, sowie in der doppelten Buchführung bewandert, sprachenkundig, sucht wieder Vertrauensposten.

Gefl. Offerten unter Chiffre **H 555 R** an die Exp. d. Bl.

Zu verkaufen.

Wegen Anschluss an das städtische Netz

1 elektrische Zentrale 25 HP.

mit oder ohne Generator-Gasanlage und sämtlicher Zubehör preiswürdig zu verkaufen.

Anfragen unter Chiffre **H 543 R** an die Exped. d. Bl.

Chef de Réception-Directeur.

Strebsamer Fachmann, 29 Jahre, die drei Hauptsprachen vollkommend beherrschend, in allen Zweigen des Hotelwesens erfahren, mit guten Konnexionen, z. Z. in ungekündigter Stellung, sucht, gestützt auf prima Referenzen, per Frühjahr Jahres- oder Saisonposten.

Gefl. Offerten unter Chiffre **H 538 R** an die Exp. ds. Bl.

Directeur d'hôtel

énergique, très capable, âgé de 36 ans, marié, sans enfants, parlant et écrivant les 4 langues principales, possédant une connaissance approfondie de toutes les branches de l'hôtellerie, présentant bien, ayant déjà dirigé des maisons de premier ordre avec succès, excellentes références, pouvant fournir forte caution (femme, affable, connaissant parfaitement le service d'hôtel et parlant les langues), cherche place pour entrer en Mars ou Avril évent. desuite, à la saison ou à l'année.

Adresser les offres sous chiffre **H 535 R** à l'administration du journal.

FABRIQUE DE MEUBLES

EN STYLE ANCIEN ET EN MODERNE STYLE

LA PLUS IMPORTANTE DE LA SUISSE — MAISON FONDÉE EN 1860

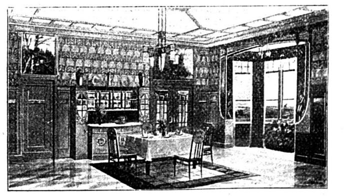
ZEHNLE & BUSSINGER

BALE

INSTALLATIONS COMPLÈTES POUR

HOTELS

DE TOUS ORDRES AUX PRIX LES PLUS AVANTAGEUX



BUREAU SPÉCIAL D'ARCHITECTURE

DESSINS ET DEVIS SUR DEMANDE

PRINCIPALES RÉFÉRENCES:

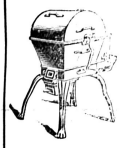
Drei Könige . . . Basel	Schweizerhof . . Luzern	Cursaal . . . Montreux
Schweizerhof . . ,,	Schwanen & Rigi . ,,	Gd. Hôtel et des Alpes Territet
Metropole . . . ,,	Salines . . . Rheinfelden	Caux Palace . . . Caux
Balances . . . ,,	Krone . . . ,,	Sanat. Dr. Widmer s. Territet
Continental . . . ,,	Schützen . . . ,,	Sanatorium Gd. Hôtel Leysin
Bernerhof . . . ,,	Neues Stahlbad . St. Moritz	Splendide . Evian-les-Bains
Sonnenberg . . Engelberg	Palace Hôtel . Montreux	Gd. Restaurant Porto fino Kulm près Gênes
Victoria . . . Interlaken	Hôtel du Cygne . ,,	
Regina-Jungfraublick ,,	Monney . . .	
Schweizerhof . ,,	Splendide . . ,,	

Für
Hotel- und Pensions-Wäsche
sind von grösstem Vorteil:

SCHULERS Bleich-Schmierseife
SCHULERS Goldseife-Savon d'or
SCHULERS Goldseifen-Spähne
SCHULERS Salmiak-Terpentin-Waschpulver
sowie alle gewöhnlichen Haushaltungsseifen

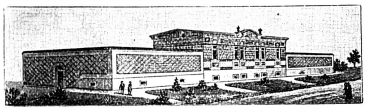
Carl Schuler & Co., Kreuzlingen
Fabrik von Seifen, Soda und chemischen Produkten.

AD. SCHULTHESS, ZÜRICH V.



Neueste und beste
Siede-Waschmaschine
mit patentiertem Reservoir-Ofen.
Unerreicht grosser Wascheffekt.
Bequemste, billigste Wascheinrichtung für Hotels, Pensionen, Restaurants etc.
M B 5935 Spezialität: 3016
Wellbleche für Bedachungen
äusserst solid und billig.
Verlangen Sie Ia. Referenzen und illustrierte Kataloge.

MONTREUX
Hotel Eden.
In allerbester ruhigster Lage am See neben dem Kursaal. 305
Modernster Komfort. Garten.
Fallegger-Wyrsch, Bes.



Malaga-Kellereien
von
Alfred Zweifel in Lenzburg
(Eidg. Zoll-Niederlage)

Vorzügliche Koch-Madeira
Schutz-Marke **zu Fr. 140.— per Hektoliter samt Fass.**

Seit Jahren in den ersten Etablissementen eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. (R5184)2981

Zu verkaufen oder zu vermieten
ist das **Hotel Hirschen in Amsteg** mit Mobiliar, 30 Betten. Für junge tüchtige Leute sichere Existenz.
1748 Auskunft erteilt die **Ersparniskasse Uri** in **Altdorf.** H. B. 6022

Beziehen Sie
Tapeten B 2028 Z
Lincrusta
Wandbespannstoffe
3018)
vom Tapetenhaus
E. Ernst, Pelikanstr. 4, Zürich.

Vereinigte Schweizer-Musiker-Lokal-Vereine.

An die verehrlichen Kurvereine, die Herren Hoteliers und an alle diejenigen Behörden und Privaten, die in den Fall kommen, ein Saison-Unterhaltungsorchester einzustellen.

Hiermit gestatten wir uns ergeb. Ihre Aufmerksamkeit auf den **Verband der Schweizer-Musiker-Lokal-Vereine** zu lenken. Diesen Vereinen und damit dem Verbande, gehört weitaus die grösste Zahl aller in der Schweiz niedergelassenen, gelernten Berufsmusikern an. Sie verfolgen den Zweck, das moralische Ansehen des gesamten Standes und damit Hand in Hand gehend und dem zeitgemässen Fortschritte entsprechend, auch die materielle Lage der Berufsmusiker zu heben. Wie wirksam die den Lokalvereinen durch ihre Statuten eingeräumten Dsiziplinarbefugnisse sind und wie wohltätig und fördernd die Tätigkeit des Verbandes sich bisher erwiesen hat, das wird nicht zum mindesten von den Dirigenten der bedeutendern Unterhaltungsorchester lobend anerkannt.

Um nun Misständen, wie sie schon häufig zu Tage getreten sind, wenn das Engagement der Musiker bedingungslos einem **Dirigenten als Unternehmer** überlassen wurde, namentlich aber solchen **gewissenlosen Unternehmern,** die durch Unterbietung, der von den Direktionen ausgeworfenen Gehälter und somit durch Heranziehung von weniger leistungsfähigen Musikern die Ansässigen vom Engagement vertreiben, mit Erfolg entgegentreten zu können, richten wir an Sie das höfliche Ersuchen,

Sie möchten inskünftig bei Abschluss von Verträgen mit solchen Unternehmern Bestimmungen ausmerzen, die geeignet sind, die soziale Stellung des Musikers herabzudrücken: die den einzelnen Musiker zukommenden Gehälter vertraglich festsetzen und ihre regelmässige Auszahlung selber übernehmen, sowie die Obsorge dafür zu tragen, dass die Erträge der für die Orchester veranstalteten Benefice-Konzerte den Orchestermitgliedern ungeschmälert ausbezahlt werden.

Wir dürfen uns darauf berufen, dass schon seit einiger Zeit die Kurhausgesellschaften von Interlaken, Davos, Montreux etc. diesbezügliche Massnahmen in verdankenswerter Weise durchgeführt haben und bitten Sie Ihrerseits unsere, im allgemeinen Interesse liegenden Bestrebungen gütigst unterstützen zu wollen.

Zu jeder gewünschten Auskunft mit Vergnügen bereit, zeichnen wir

mit Hochachtung

Das Präsidium der Vereinigten Schweizer-Musiker-Lokal-Vereine:
i. A. *Fr. Böttcher, Zürich, Eidmattstr. 59*

Verlangen Sie unsern neuen Katalog **Gratis**
mit **1000** photogr. Abbildungen über garantierte
Uhren-, Gold- und Silberwaren
E. LEICHT-MAYER & Cie., LUZERN
23 bei der Hofkirche. (P3987)2979

Kompl. Wäscherei-Anlagen für Hand- u. Kraftbetrieb
mit u. ohne Aufstellung eines Dampfkessels mit geringstem Platzbedarf für **Hotelzwecke** etc. fabriziert
Kosten-Anschläge und Referenzen zu Diensten. Zahlreiche gold. u. silb. Medaillen, Diplome etc.
Forster Wäscherei-Maschinenfabrik Rumsch & Hammer Forst I/Laus. (Deutschland).
(P 5116) 2983

Maison fondée en 1796
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel 232
Marque des hôtels de premier ordre
DÉPOSÉ
Dépôt à Paris: **V. Pâder,** au Chalet Suisse, 41 rue des Petits Champs
Dépôt à Londres: **J. & R. Mc Cracken,** 38 Queen Street City EC.
Dépôt à New-York: **Cusenier Company,** 110 Broad Street.

Ceylon Tee
2985 Marke „Böhringer" (R 5251)
von Fr. 3.— bis Fr. 8.— per Kilo.
Ceylon Cacaopulver Fr. 4.— per Kilo.
Muster auf Wunsch gratis und franko.
Conrad Böhringer, Grenzacherstrasse 83, Basel
Vertretung in Ceylon-Artikeln der Firma
Ch. & A. Böhringer, Colombo (Ceylon).

Liegenschafts-Steigerung.

Im Konkursverfahren gegen die Aktien-Gesellschaft **Hotel National,** Baugesellschaft, mit Sitz in Bern, wird **Mittwoch, den 27. Februar 1907, nachmittags 3 Uhr,** im **Restaurant des Hotel National** im äussern Bollwerk in Bern, öffentlich versteigert: Die Besitzung

„Hotel National"

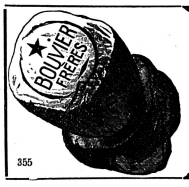
im äussern Bollwerk in Bern, enthaltend das Hotelgebäude mit Restaurant, Nr. 27, für Fr. 506. 700 brandversichert und 9,50 Aren Hausplatz und Hof, Parzelle 359, Flur E.

Grundsteuerschatzung: Fr. 753, 700.
Amtliche Schatzung: Fr. 690, 000.

Die Steigerungsgedinge liegen vom **16. Februar 1907** an auf dem **Konkursamt Bern-Stadt** und beim unterzeichneten Konkursverwalter zur Einsicht auf.

Weitere Auskunft erteilt

Der Konkurs-Verwalter:
E. Ramseyer, Notar, **Bern**
(A 5769) 3006 Schauplatzgasse 35.



MAISON FONDÉE EN 1811.
BOUVIER FRÈRES
NEUCHATEL.
SWISS CHAMPAGNE.
Se trouve dans tous les bons hôtel suisses.
HORS CONCOURS (membre du jury)
EXPOSITION UNIVERSELLE PARIS 1900.
355

Direktion.

Fachkundiger, tüchtiger Hotelier. verheiratet, wünscht die Direktion eines Hotels von 100—200 Betten (eventuell mit Restauration) zu übernehmen. Einem nachweisbar gut rentierenden Geschäft, das später käuflich zu erwerben wäre, würde der Vorzug gegeben.

Offerten unter Chiffre **H 556 R** an die Expedition d. Bl.

EIN URTEIL!

Herr Gustav Arras, langjähriger Generaldirektor des Hotel „Kaiserhof" Berlin, Inhaber des Hotel 3 Mohren, Augsburg und Mitinhaber des Grand Hotel Angst in Bordighera (Italien) äusserte sich über unsere Anlagen wie folgt:

„Die Trockenluft-Eis-Kühlanlagen der Firma G. Bilger & Co. repräsentieren das Schönste und Dauerhafteste, was ich auf diesem Gebiete je „gesehen habe. Dabei ist deren Funktion eine ganz ausgezeichnete zu nennen, „sodass die Qualität der zu konservierenden Fleischwaren ganz wesentlich „gefördert und eine sehr gute Haltbarkeit aller übrigen für den Küchen„bedarf der Hotels nötigen Waren erreicht wird. Der Anschaffungspreis „ist gegenüber der jetzt vielfach gebräuchlichen Holzanlagen um ein „Geringes höher zu nennen, indessen bin ich der Ueberzeugung, dass „auch für den Hotelier das Beste noch gerade gut genug und das Beste „ja bekanntlich auch immer das Billigste ist."

Diesem Urteil haben wir noch hinzuzufügen, dass uns bei der vor kurzem in Köln a. Rh. stattgefundenen grossen, internationalen Ausstellung für Kochkunst und Hotelwesen, woselbst wir unsere Anlagen ausgestellt hatten, die einzige höchste zur Verteilung gelangte Auszeichnung, der „Grand Prix", zuerkannt wurde, ein ganz aussergewöhnlicher Erfolg, wenn man berücksichtigt, dass hunderte von Ausstellern, darunter ganz bedeutende Firmen auf der Ausstellung vertreten waren.

Ein weiterer Beweis der hervorragend günstigen Aufnahme, die unsere Anlagen in allen in Betracht kommenden Kreisen gefunden haben, geht daraus hervor, dass wir **in wenigen Monaten** der Saison 1906 **weit über 100 Anlagen** in allen Gegenden, nicht nur in ganz Deutschland, sondern in ganz Europa erstellt haben.

Besuche durch unsere Vertreter zum Zwecke von Kostenanschlägen usw. geschehen gratis und ohne jegliche Verpflichtung irgend welcher Art von Seiten der Herren Interessenten. Man verlange gratis Prospekt und Referenzliste über ausgeführte Anlagen. (R 5478)

G. BILGER & Co., Fabrik für Trockenluft-Kühl-Anlagen ohne Maschinenbetrieb
Zürich I, Göthestrasse 22.
Strassburg i. E. Köln a. Rh. Paris.

Personal-Anzeiger. | Moniteur des Vacances.

Wo keine Adresse angegeben ist, sind Offerten unter der angegebenen Chiffre an unsere Expedition zur Weiterbeförderung einzusenden.

Sauf désignation spéciale les offres doivent être adressées, munies du chiffre indiqué, à l'expédition qui les fera parvenir à destination.

Offene Stellen * Emplois vacants

Für Vereinsmitglieder: Erstmalige Insertion . . . . Fr. 2.—
Jede ununterbrochene Wiederholung . . . . . „ 1.—
Für Nichtmitglieder: Erstmalige Insertion . . . . . „ 3.—
Jede ununterbrochene Wiederholung . . . . . „ 2.—
Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen nicht inbegriffen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Aide de cuisine, willig und tüchtig, wird gesucht, neben alleinstehenden Chef, in erstes, bestfrequentiertes Haus. Prima Zeugnisse und Gehaltsansprüche erbeten, sub. Ch. **362**

Angestelltenköchin für Mitte März nach Luxern, in Hotel I. Ranges gesucht. Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **497**

Apprenti cuisinier est demandé dans un hôtel de la Suisse française, pour entrer après Pâques. Ecrire sous chiffre H 912 M an **Haasenstein & Vogler, Montreux.** (1740) Hb 5937

Apprenti cuisinier est demandé dans bon Hôtel de la Suisse française dont la cuisine est renommée. Entrée au plus tôt. Chiffre **484**

Buffetdame, tüchtige, in ein Bierrestaurant in Luzern gesucht. Offerten mit Zeugnisabschrift und Photographie erbeten. Chiffre **371**

Bureaulehrlingsstelle offen in einem Hotel I. Ranges der deutschen Schweiz, für kaufm. gebildeten jungen Mann, wenn möglich aus der Branche. Verpflichtung 1 Jahr. Französische Sprache und schöne Handschrift unerlässlich. Eintritt Anfang März. Chiffre **412**

Chef de cuisine, gesucht in Passantenhotel mit 85 Betten, Saisondauer Anfang Juni bis Ende September. Muss tüchtig, ökonomisch und solid sein. Chiffre **428**

Chef de cuisine. Gesucht auf 15. März, für Passantenhotel I. Ranges, ein prima Chef de cuisine, welcher in der Restauration durchaus bewandert, sowie Pâtisserie versteht. Nur Bewerber mit prima Referenzen werden berücksichtigt. Zeugnisabschriften, Photographie und Altersangabe erbeten. Chiffre **517**

Chefköchin, selbständige, gesund und energisch, gesucht auf Frühling, bei hohem Lohn. Nur solche die in grossem Betriebe gewirkt, werden berücksichtigt. Zeugniskopien und Photografie erbeten. Chiffre **312**

Chef de rang-Obersaalkellner gesucht für erstklassiges Hotel der Schweiz. Jahresstelle. Sprachkenntnisse erforderlich. Nur mit guten Referenzen versehene Offerten von seriösen Bewerbern werden berücksichtigt. Photographie und Zeugnisabschriften unter Angabe zu welchem Zeitpunkt Eintritt möglich, erbeten. Chiffre **429**

Cuisinière à café, expérimentée, est demandée pour un grand hôtel à Aix-les-Bains. Envoyer copies de certificats et photographie. Chiffre **552**

Cuisinière à café, bien recommandée, est demandée pour saison d'été, dans hôtel en Valais. Chiffre **561**

Etagengouvernante, tüchtige, deutsch, französisch und englisch sprechend, gesucht für erstklassiges Haus, (40 Zimmer). Jahresstelle, Kanton Graubünden. Offerten mit Photographie und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **483**

Etagengouvernante. Für Hotel allerfeinsten Ranges in Holland wird eine durchaus erfahrene, selbständige Dame gesucht. Jahresstelle. Gehaltsansprüche und Photographie erbeten. Chiffre **522**

Gesucht: Einige gut empfohlene **Etagengouvernanten** und **Economatfräulein,** nach Scheveningen (Holland), für kommende Saison. Offerten mit Photographie und Zeugniskopien an Herrn **Direktor Fuhr, Scheveningen.** (514)

Gesucht für Hotel I. Ranges, mit zirka 70 Betten, des Engadins, auf nächste Sommersaison: Selbständiger jüngerer **Küchenchef** (Gehaltsansprüche erbeten). 1 tüchtige **Köchin, 2 Saaltöchter, 2 Saalvolontärinnen, 2 Etagenportiers, 2 Lingeriemädchen, 1 Officemädchen, 1 Gärtner.** Zeugnisabschriften u. Photographie erbeten. Ch. **394.**

Gesucht für mittelgrosses Hotel, auf kommende Sommersaison: 1 tüchtiger **Chef de cuisine,** für 3 Monate, Eintritt 15. Juni—1. Juli; 1 perfekte, selbständige **Köchin,** per 1. Mai; 1 **erste Saaltochter,** die auch den Restaurationsservice versteht; 1 **Zimmermädchen;** 1 **Portier,** als alleiniger. Zeugnisabschriften und Photographie erbeten. Chiffre **458**

Gesucht auf Anfang März: 1 angehende **Kaffeeköchin,** 1 starkes **Küchenmädchen** zum Casserolen putzen und 1 **Lingère.** Auf Mitte April: 1 selbständige **Saaltochter,** 1 **Saallehrtochter,** 1 angehender **Portier,** 1 **Kochlehrling,** 1 **Zimmermädchen** u. 1 **Stubenmädchen** (Jahresstellen). Offerten unter Beilage von Photographie und Zeugniskopien an **Kurhaus Seehof, Davos-Dorf.** (452)

Gesucht auf kommende Saison, in neues besteingerichtetes Berghotel des Berner Oberlandes: 1 tüchtiger **chef** oder **Chefköchin** (Cordon bleu), 1 tüchtiger, solider **Portier** für alles und 1 **Saallehrtochter.** Zeugnisabschriften u. Angabe der Lohnansprüche erbeten. Chiffre **407**

Gesucht nach dem Engadin, in kleineres Hotel: 1 sprachenkundiger **Portier** (deutsch, franz. und engl.), 1 sprachenkundiger **Sekretär** und 1 sprachenkundige **Haushälterin.** Chiffre **582**

Gesucht auf 1. Juni bis 15. September, eine tüchtige, flinke **Buffet-Dame,** gesetzten Alters, sowie ein tüchtiger **Aide de cuisine.** Anmeldungen, Zeugnisse und Photographie an: **Hotel Philipp, St. Moritz.** (563)

Gesucht für erstkl. Berghotel im Wallis: 1 tüchtige **Etagengouvernante,** 1 **Officegouvernante,** 1 gewandte **Lingeriegouvernante,** 2 sprachengewandte **Saaltöchter,** 1 **Telegraphistin,** 3 **Glätterinnen,** 1 **Lingère.** Ch. **318**

Gesucht auf's Frühjahr: 1 tüchtige, energische, jüngere **Küchen-** und **Officegouvernante,** 1 **Oberkellner,** flott präsentierend, mehrere **Saaltöchter,** 1 **Concierge,** 2 **Etagenportiers** (jüngere, tüchtige), 1 **Commisloniir** (deutsch und franz.), 1 **Rötisseur,** 1 **Kellermeister** und 1 **Kochlehrling** (2jährige Lehrzeit). Jahresstellen. Offerten mit Photographie und Zeugniskopien an **Ernst Lutz,** Direktor **Dr. Turbans Sanatorium, Davos-Platz.** (419)

Gesucht für Sommersaison, in erstes Hotel eines Kurortes der Zentralschweiz: 1 **Etagengouvernante,** 1 **Sekretär-Kassier,** 1 **Kellermeister.** Nur Bewerber mit prima Referenzen erster Häuser wollen sich melden unter Einsendung von Zeugniskopien, Photographie u. Gehaltsansprüchen. Ch. **527**

Gesucht in Berghotel ersten Ranges, für die Sommersaison: ein **Bureaufräulein,** eine **Economatgouvernante,** eine **Saalvolontärin.** Chiffre **499**

Gesucht in Berghotel I. Ranges: 1 tüchtiger **Chef de cuisine** mit mehrjähriger Tätigkeit und prima Referenzen in dieser Eigenschaft; 1 tüchtige **Kaffee-** und **Haushaltungsköchin;** 1 **Casserolier;** 1 **Lingère;** mehrere **Saaltöchter.** Offerten mit Zeugniskopien, Photographie und Lohnanspr. erbeten. Chiffre **553**

Gesucht in Hotel I. Ranges des Berner Oberlandes, für die Sommersaison: 1 tüchtiger, sprachenkund. **Oberkellner-Chef de réception,** der im Stande ist, den Prinzipal selbständig zu vertreten; 1 **Conducteur,** sprachenkundig; 1 **Etagenportier,** sprachenkundig und gewandt, der zugleich den Dienst eines Concierge mit zu versehen hat. Eintritt 25. Juni. Nur tüchtige, bestempfohlene Bewerber wollen ausführliche Offerten einsenden. Chiffre **555**

Heizer, mit Niederdruck- u. Warmwasserheizung vollständig vertraut, findet in einem erstkl. Sanatorium in Davos gutbezahlte Jahresstelle. Ohne prima Referenzen unnütz sich zu melden. Photographie und Zeugniskopien erbeten. Chiffre **416**

Kassier, der 3 Hauptsprachen mächtig, Schweizer, gesucht f. nächste Sommersaison ins Kurhaus St. Moritz-Bad. Offerten mit Zeugniskopien und Photographie erbeten an Direkt. **H. Amsler,** Zürcherstrasse, **Baden.** (426)

Koch, tüchtiger, selbständiger Arbeiter, der auch Pâtisserie versteht, in Hotel am Vierwaldstättersee, mit 60 Betten, gesucht. Saisonstelle, April-September. Zeugniskopien, Altersangabe und Gehaltsansprüche erbeten. Chiffre **496**

Koch, junger, welcher gute Lehre beendet hat, findet Stelle in gutem Hause II. Ranges. Angemessene monatliche Entschädigung. Eintritt nach Uebereinkunft. Chiffre **515**

Kochlehrling gesucht in **Hotel Storchen und Tonhalle Herisau.** Eintritt nach Uebereinkunft. (420)

Kochlehrling für Hotel I. Ranges im Kanton Graubünden gesucht. Chiffre **411**

Köchin, durchaus tüchtig und selbständig, in jeder Beziehung perfekt, findet in grösserem Betrieb per 1. März gutbezahlte Jahresstelle. Zeugnisse und Photographie erbeten. Chiffre **413**

Köchin, tüchtig und selbständig, gesucht für alkoholfreies Restaurant mit Pension in Bern, auf 1. ev. 15. März. Offerten unt. Chiffre **U. 770 Y.** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (1732) Hb 5911

Konditorlehrling wird auf Frühling gesucht, zu tüchtigem Meister, Verbandsmitglied. **Confiserie Wiedmer, Clarens.** (464)

Küchenchef, durchaus tüchtig, gesucht für Table d'hôte u. Restauration. Gute Bezahlung. Jahresstelle. Zeugnisabschr. erbeten. Chiffre **516**

Küchengouvernante, tüchtige, gesucht. Offerten mit Zeugnisabschriften und Lohnansprüche erbeten. Chiffre **460**

Küchengouvernante, sehr erfahren, mit der Warenkontrolle vertraut, italienisch sprechend, gesucht für nächste Sommersaison, nach Kurhaus St. Moritz-Bad. Offerten mit Zeugniskopien und Photographie an Direktor **H. Amsler, Baden.** (427)

Küchengouvernante wird für die Sommersaison mit Eintritt Anfang Mai gesucht. Nur tüchtige und energische Bewerberinnen wollen sich melden unter Einsendung von Zeugniskopien, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. **Hotel Waldhaus Vulpera** (Engadin). (445)

Küchenhaushälterin, perfekte, gesucht in erstkl. Etablissement des bad. Schwarzwaldes, zum möglichst baldigen Eintritt. Offerten nur von solchen, die schon in ersten Häusern tätig waren, mit Zeugnisabschriften, Photographie und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **498**

Lingerie- u. **Etagengouvernante,** tüchtige, französisch sprechend, gesetzten Alters, für sofort gesucht. Jahresstelle. Offerten an: **Grand Hôtel du Lac, Vevey.** (513)

Oberkellner-Sekretär gesucht für erstkl. Kurhotel mit 80 Betten, im Kanton Graubünden. Muss tüchtig, seriös, sprachenkundig und bestens empfohlen sein. Jahresstelle. Eintritt März oder April 1907. Photographie und Zeugnisabschriften mit Altersangabe und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **454**

Officegouvernante wird für die Sommersaison, mit Eintritt auf 1. Juni, gesucht. Nur tüchtige und energische Bewerberinnen wollen sich melden unter Einsendung von Zeugniskopien, Photographie und Angabe der Gehaltsansprüche. **Hotel Waldhaus Vulpera** (Engadin). (456)

Officemädchen gesucht, welches schon als solches gedient. Chiffre **461**

On demande pour saison d'été, à l'Hôtel Mont-Joli, St-Gervais (France): un **secrétaire-volontaire** (entrée 15 juin), un **chasseur** (10 juin), un **laveur** (10 juin), des **repasseuses de fin** (10 au 20 juin), une **cafetière** ou un **cafetier** (20 juin). S'adresser à: **M. Dorin, directeur, St. Gervais.** (93)

On demande: une **gouvernante d'étage,** sérieuse et capable, salaire fr. 60—70; une **première lingère,** salaire fr. 35—40. Entrée le 10 avril. Adresser offres avec photographie et copie des certificats à **l'Hôtel Beau-Séjour, Champel-Genève.** (519)

On demande pour hôtel de tout prem. ordre en Hollande: plusieurs **aides de cuisine** et **volontaires,** une **première lingère.** Place à l'année. Offres avec exigences de salaire. Chiffre **521**

On demande pour un grand hôtel à St. Moritz: une **gouvernante de cuisine** expérimentée et un **deuxième contrôleur.** Envoyer copies de certificats et photogr. Ch. **551**

Pâtissier-entremetier, jeune, désirant se mettre au courant de la cuisine, est demandé pour de suite. Adresser les offres avec références à **l'Hôtel de Jaman, Les Avants.** (570)

Saalkellner, mehrere tüchtige, gesucht bei gutem Lohn. Gefl. Offerten an **Postfach 20151, Zürich.** (579)

Saaltochter (I.) Gesucht für kommende Saison eine sprachenkundige, tüchtige I Saaltochter, gut präsentierend, welche nebenbei auch etwas Bureauarbeiten besorgen würde. Offerten mit Zeugnikopien und Photogr. an **Hotel-Pension Schlössli, Spiez.** (554)

Secrétaire, capable, est demandé pour le mois de mai, à **l'Hôtel de Russie** à **Genève.** S'adresser avec références et photographie à **V. Ernens.** (572)

Sekretär gesucht für grosses Haus I. Ranges. Durchaus bewandert im Kolonnensystem, schöne Handschrift, flinker Rechner, der 3 Hauptsprachen in Wort u. Schrift mächtig. Eintritt 1. oder 15. März. Nur best empfohlene Bewerber wollen Offerten mit Gehaltsansprüchen einsenden. Chiffre **431**

Sekretär-Volontär, mit einigen Kenntnissen der franz. und englischen Sprache, gesucht für Hotel I. Ranges am Bodensee, per Mitte Mai. Monatsgehalt Kr. 50 bei freier Station. Photographie, Zeugnisabschr. und Retourmarke erbeten. Chiffre **564**

Vertrauensperson. Gesucht in grosses Institut der Ostschweiz eine ganz energische, gesunde, gesetzte Vertrauensperson für Lingerie, Uebersicht der Krankenpflege. Alter 30—40 Jahre. Intelligent, beweglich, flink. Jahresstelle. Offerten mit Lebensbeschreibung, Zeugnissen, Photographie und Gehaltsansprüchen erbeten. Chiffre **480**

Vorsteherin, erfahrene, gesucht auf 1. Mai, zur selbständ. Leitung eines alkoholfreien Restaurant mit Pension in Bern. Gefl. Offerten unter Chiffre **T. 769 Y.** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (1731) Hb 5912

Wäschebeschliesserin. Gesucht für **Lido Palace Hotel** in **Riva** (Lago di Garda) tüchtige Wäschebeschliesserin (I. Lingère). Reflektiert wird auf eine Person welche bereits ähnliche Posten in grösserem Etablissement bekleidet hat. Monatsgehalt 40 Kronen. Sprachkenntnisse nicht erforderlich. Eintritt sofort. Bei Zufriedenheit event. Jahresstelle. Offerten mit Zeugnisabschriften und Photographie sowie Retourmarke an Direktor **H. Schlagenhauff.** (360)

Stellengesuche * Demandes de places

	Schweiz	Ausland
Erstmalige Insertion	Fr. 2.—	Fr. 2.50
Jede ununterbrochene Wiederholung . .	„ 1.—	„ 1.50

Die Spesen für Beförderung eingehender Offerten sind in obigen Preisen inbegriffen.
Vorausbezahlung (in Postmarken) erforderlich.
Postmarken werden nur aus Deutschland, Frankreich, Italien, England, Oesterreich und der Schweiz angenommen.
Nachbestellungen ist die Inserat-Chiffre beizufügen.
Belegnummern werden nur an Nichtabonnenten und nur nach der ersten Insertion verabfolgt.

Bureau & Réception.

Bureau. Junger Mann, der 4 Sprachen mächtig, gewandt im Umgang mit Fremden, sucht für die Zeit vom März bis Ende Mai Beschäftigung als Kassier, Sekretär oder Chef de réception. Chiffre **563**

Bureaufräulein, gegenwärtig Schülerin der Handelsabteilung der Einwohnermädchenschule Bern, wünscht Stelle auf Anfang Mai. Westschweiz oder Frankreich bevorzugt. Ch. **470**

Bureauvolontär. Junger Mann, deutsch, französisch und etwas englisch sprechend, der schon als Kellner in erstklassigen Hotels gedient, sucht behufs weiterer Ausbildung, auf anfangs Juni oder später Stelle, als Bureauvolontär in einem Hotel II. Klasse. Offerten unter Chiffre **L. 90,** Postrestante, **Davos Platz.** (525)

Bureauvolontärin. Tochter aus guter Familie, 17 Jahre alt, gegenwärtig die Handelsschule besuchend, mit der fachmännischen Buchführung und der Schreibmaschine bekannt, deutsch und franz. korrespondierend, sucht Stellung in Bureau eines kleinern Hotels I. Ranges, wo ihr gleichzeitig Gelegenheit geboten wäre, sich als Stütze der Hausfrau nützlich zu machen. Familienanschluss erwünscht. Eintritt v. Anfang Mai an. Ch. **442**

Bureauvolontärin. Tochter, welche die Handelsschule besucht hat, und auch mit dem Saalservice vertraut ist, der deutschen und englischen Sprache mächtig und ziemlich französisch versteht, wünscht Stelle in obiger Eigenschaft, um sich weiter auszubilden. Referenzen und Photographie zu Diensten. Ch. **528**

Caissier ou **chef de réception.** Jeune homme, Suisse, 24 ans, connaissant bien les 4 langues, la comptabilité et les travaux de bureau, munis de très bons certificats, cherche engagement dans maison de prem. ordre, pour saison d'été ou à l'année. Chiffre **409**

Chef de Recéption-Buchhalter-Kassier, sprachenkundig, mit der Recéption, der Buchhaltung und allen Bureauarbeiten vollkommen vertraut, mit besten Zeugnissen und Referenzen, sucht Stelle per 1. März. Chiffre **281**

Demoiselle de bureau, sachant les 3 langues et la comptabilité, cherche place dans bon hôtel de la Suisse française, pour la saison d'été. Certificats à disposition. Chiffre **446**

Gérance ou **direction d'hôtel.** Ménage, force de l'âge, sans enfants, parlant 3 langues, bonnes expériences des affaires, libre présentement, accepterait gérance ou direction d'hôtel ou pension (de montagne de préférance). Références à disposition. Chiffre **576**

Gerantin oder **Oberkellnerin,** sprachenkundig, im Hotelwesen durchaus erfahren, sucht für die Frühjahrs- oder Sommersaison entsprechendes Engagement. Chiffre **220**

Kassier-Sekretär, 25 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, prima Referenzen, sucht bei bescheidenen Ansprüchen Sommer- oder Jahresstelle. Chiffre **488**

Leiterin. Fachkundiges, seriöses und gut präsentierendes Fräulein gesetzten Alters, sucht auf Frühjahr Stelle als Leiterin einer Pension oder Restaurant, würde event. auch nachweisbar rentables Geschäft pachtweise übernehmen. Referenzen zu Diensten. Chiffre **500**

Secrétaire. Jeune homme, 30 ans, connaissant bien les 4 langues, la comptabilité et les travaux de bureau, cherche engagement pour saison d'été, comme second secrétaire ou volontaire de bureau, dans bon hôtel de montagne. Disponible fin mars. Chiffre **365**

Sekretär. Junger Schweizer, der Koch- und Kellnerlehre absolviert und auch schon im Hotelbureau gearbeitet hat, sucht Stelle als Sekretär, (Caisse, réception) eventuell als Volontär. Deutsch, französisch und englisch sprechend. Chiffre **540**

Sekretär, erst patentierter Bündner Lehrer, deutsch, englisch und französisch, sowohl in der Kaufmännischen- als auch Hotelbranche wohl bewandert, wünscht angemessene Stelle, für Sommersaison. Chiffre **546**

Sekretär (II.) event. **Sekretärvolontär,** kaufm. gebildet, mit Buchhaltung und Korrespondenz vollständig vertraut, sucht Sommersaisonstelle. Eintritt nach Belieben. Beste Zeugnisse. Chiffre **385**

Sekretär-Volontär oder auch **II. Sekretär,** 20 Jahre alt, Hoteliersohn, grosse Figur, mit Vorkenntnissen in der engl. und franz. Sprache, welcher Realgymnasium u. Hotelfachschule besucht u. bereits als Buchhalter in verschiedenen erstklassigen Hotels tätig war, gut empfohlen, sucht für sofort Stellung in der franz. Schweiz. Offerten unter **A. P., Dresden,** Mosczinskystrasse 1 III. (423)

Sekretär-Volontär. Tüchtig. Hoteliersohn, Deutschschweizer, 21 Jahre alt, sprachenkundig, sucht Stelle in besseres Hotel. Chiffre **453**

Sekretär-Volontär. Junger intelligenter Mann, mit $2\frac{1}{2}$ Jahren Kellner-Praxis, einem Jahr Fachschule in Ouchy, flotter Handschrift, deutsch und französisch, sucht Stelle für kommende Saison, vorzugsweise in der deutschen Schweiz. Offerten unter **P. M. 649** an die **Union-Reclame, Lausanne.** (1741)

Sekretär-Volontär. Junger Mann, $18\frac{1}{2}$ Jahre alt, mit dreijähriger Handelsschulbildung und Sprachenvorkenntnissen, schöner Handschrift, Stenograph und Maschinenschreiber, sucht Stelle, in I. Hotel. Eintritt nach Belieben. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Bevorzugt wird fremdsprachiges Land. Chiffre **558**

Sekretärin. Junge Tochter sucht Stelle. Berner Oberland bevorzugt. Photographie u. Zeugnisse zu Diensten. Ch. **501**

Sekretärin. Gebildetes Fräulein, aus gutem Hause, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit allen Bureauarbeiten vertraut, sucht Stelle für kommende Sommersaison. Beste Referenzen. Chiffre **523**

Sekretärin. Fräulein aus guter Familie, franz. und etwas englisch sprechend, mit Bonkontrolle und Kolonnensystem vertraut, wünscht Sommerstelle. Berghotel bevorzugt. Gehaltsansprüche bescheiden. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **477**

Sekretärin, deutsch, französisch und englisch sprechend, mit prima Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Ch. **457**

Salle & Restaurant.

Barmaid, junge, der deutschen, englischen und französischen Sprache mächtig, tüchtig im Saal- und Restaurationsservice, sucht per sofort passendes Engagement, Jahresstelle bevorzugt. Referenzen zu Diensten. Chiffre **568**

Buffetdame, von 25 Jahren, deutsch und französisch sprechend, im Buffetdienst bewandert, sucht Stelle, auf Monat Mai, nicht früher, in ein christliches Hotel, auf einem Höhenkurort. Ch. **473**

Kellnerlehrlingsstelle in gutem Hause gesucht auf Frühjahr, für intelligenten Wirtssohn. Chiffre **422**

Oberkellner, Schweizer, 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Sommer-Engagement in erstkl. Haus. Prima Referenzen von nur ersten Häusern. Chiffre **474**

Oberkellner, 33 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Saison- oder Jahresstelle, In- oder Ausland. Ch. **471**

Oberkellner, durchaus tüchtiger, gut präsentierender, zuverlässiger Fachmann, der vier Hauptsprachen mächtig, mit guten Empfehlungen, sucht Sommerengagement. Chiffre **414**

Oberkellner, Badenser, 36 Jahre, mit 10jähriger, praktischer Erfahrung als Koch, einjähriges Zeugnis einer Handelsschule und erstklassiger Häuser Londons und Paris, der drei Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht per sofort oder später Stellung in besserem Hause. Bewerber ist zur Zeit in erstkl. Hotel in England als solcher tätig. Chiffre **77**

Oberkellner, Schweizer, 29 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit prima Zeugnissen aus ersten Häusern, sucht Saison- oder Jahresstelle in kleinerem gutem Hause. Eintritt vom 1. März an nach Belieben. Chiffre **288**

Oberkellner, 27 Jahre alt, guter Restaurateur, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht Engagement auf Anfang Mai event. später. Chiffre **216**

Oberkellner, 30 Jahre alt, gut präsentierend, der Hauptsprachen mächtig, im Besitze guter Zeugnisse, sucht Stelle für kommende Sommersaison. Chiffre **901**

Oberkellner, tüchtig und sprachenkundig, 29 Jahre alt, gegenwärtig als Oberkellner in erstkl. Hause in Frankreich tätig, mit prima Referenzen, sucht gleiche Stelle für Mai. Ch. **511**

Oberkellner. Suche für meinen Oberkellner welcher zu meiner vollen Zufriedenheit bei mir tätig ist, Stelle für den Sommer. Empfehle denselben als sehr präsentabel, gewandt, tüchtig und sprachenkundig. 27 Jahre alt. **Ch. Baltzinger,** Directeur, Grand Hotel des Etrangers, **Algier.** (510)

Oberkellner oder **II. Sekretär** sucht Stelle. 34 Jahre, seriös, Kenntnis der 4 Hauptsprachen, mit 17jähriger Hotel-Erfahrung. Gute Zeugnisse. Eintritt nach Uebereinkunft. Gefl. Offerten an: **Tessiner 500, postlagernd Zürich.** (507)

Oberkellner, Deutscher, franz., engl. und etwas italienisch sprechend, sucht Stelle als solcher, für die Frühjahrssaison, nach den italien. Seen. Eintritt könnte sofort erfolgen. Ch. **532**

Oberkellner, 29 Jahre, präsentabel, z. Z. im Süden, die letzten 3 Sommersaisons in einem Hotel I. R. im Schwarzwald tätig gewesen, sucht Engagement auf's Frühjahr, in Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **402**

Oberkellner-Sekretär, Schweizer, 32 Jahre alt, seriös und gewandt, mit der Buchhaltung (Kolonnensystem) vertraut, sucht Jahres- oder Saisonstelle. Vertrauensposten in Haus zweiten Ranges bevorzugt. Chiffre **987**

Obersaaltochter, im Hotelfach durchaus bewandert, der 4 Hauptsprachen mächtig, sucht gestützt auf gute Zeugnisse, Stelle als erste oder alleinige. Chiffre **578**

Obersaaltochter, tüchtige, junge, perfekt deutsch, franz. und englisch sprechend, mit einigen Kenntnissen der Buchhaltung, sucht Saisonstelle. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an: **F. A. 120, postlagernd, Biel.** (574)

Obersaaltochter. Flotte Tochter, im Hotelfach durchaus tüchtig, der drei Hauptsprachen mächtig, mit Bernertracht, wünscht für kommende Saison Stelle als Obersaaltochter, Restaurationstochter oder Barmaid. Prima Referenzen u. Photographie zu Diensten. Chiffre **421**

Restaurationskellnerin. Seriöses Fräulein, aus guter Familie, französisch und etwas englisch sprechend, sucht für Sommersaison 1907 Stelle, in Haus I. Ranges. Dieselbe war letzten Sommer als Saaltochter in Kurhotel I. Ranges tätig. Gefl. Offerten an **Marie Spieser, zum Jäger, Lachen** (am Zürichsee). (491)

Saallehrtochter, junge, sucht Stelle in besseres Hotel. Eintritt sofort oder nach Belieben. Chiffre **542**

Saallehrtochter, junge, der deutschen und franz. Sprache mächtig, sucht Stelle. Eintritt nach Belieben. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Adresse: **Elisa Zimmermann, Buchenrain** (Luzern). (557)

Saaltochter. Anständige Tochter, 21 Jahre, deutsch und franz. sprechend, wünscht Stelle in gutem Hotel. Eintritt nach Belieben. Zeugnisse u. Photographie zu Diensten. Ch. **526**

Saaltochter, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle. Passantenhotel in der Umgebung des Vierwaldstättersee bevorzugt. Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **559**

Saaltochter, einfache, im Service gut bewandert, aus gutem Hause, deutsch, franz. und etwas englisch sprechend, sucht selbständige Stelle für Anfang oder Mitte Mai, in gutes Hotel oder Pension. Chiffre **537**

Saaltochter (zweite). Junge, ehrbare Tochter, der deutschen und franz. Sprache mächtig, im Service bewandert, sucht auf nächste Saison Stelle in Kurhotel I. oder II. Ranges. Chiffre **531**

Saaltochter, im Service bewandert, sucht auf kommende Saison Stelle in kleineres Haus, würde event. auch **als** Lingère gehen, da im Nähen tüchtig und erfahren. Gute Referenzen und Photographie zu Diensten. Chiffre **433**

Saaltöchter, zwei tüchtige, sprachenkundige, suchen baldmöglichst Stelle in besseres Hotel. Prima Zeugnisse und Photograghie zu Diensten. Chiffre **438**

Serviertochter, 23 Jahre alt, deutsch und franz. sprechend, wünscht Stelle in netten, gangbaren Garten. Chiffre **504**

Serviertochter, junge, intelligente, deutsch, französisch u. genügend englisch sprechend, im Service bewandert, wünscht Engagement in Hotel oder feines Restaurant. Chiffre **544**

Serviertochter. Gut präsentierende Tochter, der 3 Hauptsprachen mächtig, sucht auf kommende Saison Stelle in feine Confiserie oder American Bar. Zeugnisse, Photographie, sowie prima Referenzen zur Verfügung. Eintritt nach Belieben. Ch. **424**

Serviertochter, der 3 Hauptsprachen mächtig, tüchtig im Saalservice, wünscht gestützt auf gute Referenzen, Engagement in Passanten-Hotel (Jahresstelle). Eintritt Ende Mai oder Anfangs Juni. Adresse: **Nina Gretener, Hôtel de la Tour, Cannes (France).** (468)

Cuisine & Office.

Aide de cuisine, junger, tüchtiger, 20 Jahre alt, wünscht Stelle, für die Frühjahr-Saison. Eintritt sofort. Gute Zeugn. zu Diensten. Chiffre **581**

Aide de cuisine, 21 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, sucht Saisonstelle, französische Schweiz bevorzugt. Gute Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **560**

Aide de cuisine, junger, der auch die Pâtisserie erlernt hat, sucht Stelle, wenn möglich nach der franz. Schweiz, zu alleinstehendem Chef. Chiffre **357**

Aide de cuisine, junger, sucht Engagement. Chiffre **325**

Aide (II.) oder **Commis.** Für unsern Kochvolontär suche Stelle in feines Haus. Erkundigungen einzuziehen bei **Ernst Lutz,** Direktor Dr. Turbans Sanatorium, **Davos-Platz.** (430)

Apprenti cuisinier. On cherche pour un jeune homme, sortant du collège à Pâques, une place d'apprenti cuisinier. Offres et cond. sous **G. 20,375 L.** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (1724) Ha 5730

Apprenti cuisinier. Jeune homme, finissant son apprentissage de pâtissier le 30 avril prochain, demande place d'apprenti-cuisinier dans un hôtel de prem. ordre. S'adresser à **M. Chollet,** instituteur, **Rue du Doubs 113, Chaux-de-Fonds.** (323)

Apprenti cuisinier. On cherche à placer, pour le mois de mai 1907, un jeune homme, libéré des écoles, dans hôtel recommandable. Adresser les offres, avec conditions, à **Mr. O. Kramer,** à **Sonceboz,** Jura bernois. (580)

Chef de cuisine, tüchtiger, 29 Jahre alt, sucht Saisonstelle in grösserem Hause. Prima Zeugn. u. Empfehlungen. Ch. **353**

Chef de cuisine, 36 ans, capable expérimente cherche place pour fin février ou saison d'été. Certificats, photographie et références de 1er ordre. Adresser offres sous **B. 350 J.,** à **Haasenstein & Vogler, St. Imier.** (3008) Ha 5863

Chef de cuisine, (franz. Küche) sucht Saison- oder Jahresstelle, sofort oder später. Erstklass. Haus bevorzugt. Ch. **539**

Chef de cuisine, seit 10 Jahren in Irland tätig, sucht Stelle nach der Schweiz, in gutes Haus. Gute Zeugnisse zu Dienst. Adresse: **Frau M. Gisel,** bei der Post, **Vilchingen** (Schaffhausen). (508)

Chef de cuisine, 36 ans, 8 saisons d'hiver consécutives dans une bonne maison de la Riviera, libre dès le 15 mai, cherche place pour saison d'été, pourrait au besoin prendre engagement à l'année. Chiffre **506**

Chef de cuisine, 40 ans, cherche place pour la saison d'été. Bons certificats à disposition. Ecrire sous **Y 5,485 L** à **Haasenstein & Vogler, Lausanne.** (1742) H. B. 5994

Chef de cuisine, 32 ans, sérieux, connaissant la pâtisserie et possédant de bonnes certificats, cherche engagement à l'année ou pour la saison d'été. Ecrire à: **A. P. P. 1874 poste restante Lausanne.** (547)

Chef de cuisine, 36 ans, nombreuses saisons sur le Littoral, désire place pour la saison d'été. Libre au mois de mai. S'adresser à: **Adrien Peyron, chef, Trocadéro-Restaur., Cannes.** (530)

Chef de cuisine, Français, 40 ans, ayant toujours travaillé dans hôtel de prem. ordre, cherche saison d'été avec brigade. Bonnes références à disposition. Chiffre **355**

Chef de cuisine, sérieux et actif, ayant travaillé dans premières maisons de la Suisse et du Littoral, demande place pour saison d'été. Très bons certificats. 8 saisons dans le même hôtel. Chiffre **321**

Chef de cuisine, 30 Jahre, der in ersten Häusern der Schweiz, Frankreich und England gearbeitet hat, wünscht gelegentlich seine Stelle zu ändern. Prima Zeugnisse. Diskretion Bedingung. Chiffre **370**

Chef de cuisine, 32 ans, travaillant sur la Riviera, demande place dans une bonne maison, pour la saison d'été. Références de tout premier ordre. Chiffre **94**

Chef de cuisine, 30 ans, ayant travaillé en Suisse et à l'Etranger, connaissant à fond la cuisine, actuellement dans prem. maison avec excellent restaurant, cherche place. Références à disposition. Chiffre **389**

Chef de cuisine, welcher in der Schweiz und in England in bessern Häusern gearbeitet hat und gute Zeugnisse besitzt, sucht baldmögl. Saison- oder Jahresstelle als Chef oder Rôtisseur. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft. Alter 25 Jahre. Spricht deutsch, französisch und englisch. Chiffre **267**

Chef de cuisine, Français, de réelle capacité, ayant de bonnes références, parlant l'allemand et l'italien, cherche engagement pour la saison prochaine, dans bon hôtel de moyenne grandeur. Disponible dès le 1er avril. Certificats et photographie à disposition. Adresser les offres à **C. D.,** chef de cuisine, Hôtel Villa Marie-Louise, **Cannes.** (485)

Chef de cuisine, junger, z. Zt. in Montreux tätig, in der deutschen, englischen und franz. Küche und Sprache bewandert, sucht Stelle in mittelgrosses Hotel, event. auch als zweiter Chef. Eintritt ab 15. Mai. Chiffre **417**

Chef de cuisine. 26 Jahre alt, tüchtig und ökonom, auch in Pâtisserie bewandert, sucht baldigst Saison- od. Jahresstelle, in Hotel 2. Ranges. Gute Zeugnisse und Empfehlungen zu Diensten. Chiffre **577**

Chef de partie. Jeune homme, très sérieux, 26 ans, cherche place comme chef de partie, principalement saucier ou entremetier. Adresser les offres sous chiffre **1880 B. L. D., poste restante Lausanne.** (548)

Cuisiner. Junger Koch, sucht Saisonstelle, auf Mitte Mai oder 1. Juni, als Commis (I.), in Hotel I. Ranges. Französische Schweiz bevorzugt. Gute Zeugnisse zu Diensten. Adresse: **A. Huber, Verenahof, Baden.** (545)

Cuisinier. Jeune Suisse, âgé de 22 ans, cherche place comme rôtisseur ou prem. aide, dans une maison de premier ordre, pour la saison prochaine. Ayant travaillé dans de bonnes maisons en Suisse, Midi, Belgique et Allemagne. Libre du service militaire. Chiffre **396**

Koch, der am 1. Mai seine Lehre beendet hat, wünscht Stelle als Aide, in der welschen Schweiz. Chiffre **573**

Koch, jüngerer, tüchtig u. intelligent, mit besten Zeugnissen, sucht Stelle auf 15. März oder 1. April. Offerten unter Chiffre **Vc 634 G** an **Haasenstein & Vogler, St. Gallen.** (3014) Hb 5876

Koch, junger, williger, der seine Lehrzeit in Hotel I. Ranges beendet, sucht Stelle als Commis oder Aide. Prima Referenzen. Chiffre **487**

Koch, tüchtiger, gelernter Pâtissier, deutsch und franz. sprechend, sucht Stelle als Rôtisseur oder Pâtissier-Entremetier. Beste Zeugnisse zu Diensten. Chiffre **467**

Kochlehrling. Für 15jährigen Knaben wird Stelle gesucht in Hotel I. Ranges. Westschweiz bevorzugt. Gefl. Offerten erbeten an Herrn **C. Vogel,** Metzger, **Glarus.** (1734) Hb 5909

Kochlehrling, starker, 16jähriger Jüngling, sucht in einem grossen Hotel der franz. Schweiz Stelle. Ch. **536**

Kochlehrling. Für 17jährigen Jüngling der $1\frac{1}{2}$ Jahr bei Konditor gelernt hat, wird Lehr-Stelle in gutem Hotel, auf 2 Jahre in der deutschen Schweiz gesucht. Gefl. Offerten unter Chiffre **R. H. 12, postlagernd, Basel.** (535)

Kontrolleur event. **Kontrolleur-Kellermeister,** tüchtiger, energischer Fachmann, militärfrei, 3 Sprachen mächtig, mit guten Zeugnissen von Haus ersten Ranges, sucht Stelle als solcher, in der Schweiz oder Ausland. Jahresstelle bevorzugt. Eintritt nach Belieben. Chiffre **352**

Küchenchef, erstklassiger, sucht für Frühjahrssaison Engagement. Prima Referenzen und Zeugnisse. Chiffre **408**

Pâtissier (I.), der in den letzten 3 Stellen in Hotels I. Rang. zusammen während 15 Saisons tätig war und daher beste Zeugnisse verweisen kann, wünscht Stelle für nächsten Sommer, in gutes Hotel. Chiffre **342**

Pâtissier (II.), sucht Stellung in Schweizer Hotel. Offerten unter **M. P. 7948** an **Rudolf Mosse, München.** (1743) FB 5976

Rôtisseur. Jeune homme, 22 ans, ayant fait 4 saisons à la Riviera, cherche place comme rôtisseur ou garde-manger ou premier commis. Adresse: **L. R. 1885, poste restante Lausanne.** (519)

Etage & Lingerie.

Etagengouvernante. Fräulein gesetzten Alters, bisher als Zimmermädchen tätig, mit guten Zeugnissen, im Hotelwesen erfahren, deutsch, italienisch und englisch sprechend, sucht bis 1. Juni Stelle als Etagengouvernante. Chiffre **372**

Etagengouvernante, gesetzten Alters, tüchtig, energisch und erfahren, seit mehreren Jahren in Hotels allerersten Ranges tätig, mit prima Zeugnissen, sucht Engagement in feines Haus, für Sommer. Chiffre **339**

Etagengouvernante. Seriöse, zuverlässige Person, mit prima Referenzen, sucht auf Sommersaison in Hotel ersten Ranges, gleiches Engagement. Chiffre **391**

Glätterin, selbständige, aus achtbarer Familie, sucht Stelle als solche oder als Lingère. Eintritt nach Wunsch. Ch. **419**

Glätterin sucht Saison- oder Jahresstelle. Ist auch im Nähen gut bewandert. Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an **A. E.,** Hermannstrasse 20, **Winterthur.** (440)

Glätterinnen, zwei tüchtige, suchen Saison- oder Jahresstelle. Eintritt sofort oder nach Belieben. Chiffre **505**

Lingère, tüchtige, in der Hotellingerie bewandert, sucht Jahresstelle auf 1. oder 15. März. Chiffre **583**

Lingère (I.), sprachenkundig, sucht Stelle für kommende Saison, in erstes Haus. Chiffre **347**

Portier d'étage, jeune homme, parlant le français, l'allemand et l'italien, cherche place dans bon hôtel. Bonnes références. Chiffre **418**

Zimmermädchen, deutsch, franz. und englisch sprechend, sucht Stelle für kommende Saison, in besseres Hotel. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Adresse: **P. D.,** Hôtel Beau-Séjour, **Cannes.** (472)

Zimmermädchen, einfaches, tüchtiges, wünscht Stelle auf kommendes Frühjahr. Chiffre **567**

Zimmermädchen, tüchtig, mit guten Zeugnissen, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle auf 15. April oder später, in Hotel I. Ranges. Chiffre **534**

Loge, Lift & Omnibus.

Concierge, gewandt und fachkundig, gegenwärtig in Stellung, mit besten langjährigen Zeugnissen, wünscht Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **451**

Concierge, 32 Jahre alt, der Hauptsprachen kundig, tüchtiger, zuverlässiger, nüchterner Mann, sucht Stelle in gutes Hotel I. Ranges. Zeugn. u. Referenzen zur Verfügung. Ch. **437**

Concierge oder **Conducteur,** Schweizer, 28 Jahre, grosse Statur, militärfrei, der vier Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig in Haus I. Ranges tätig, wünscht Stelle auf Anfang Mai. Chiffre **447**

Concierge, bestempfohlen und sprachenkundig, sucht Stelle für die Sommer-Saison. Prima Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Chiffre **524**

Concierge, 34 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit besten Referenzen, sucht aufs Frühjahr passendes Engagement. Chiffre **565**

Concierge, 30 Jahre alt, sérieux, sehr gut präsentierend, (180 cm gross) der Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig, mit prima Zeugnissen und Referenzen, sucht auf Frühjahr Saison- oder Jahresstelle. Chiffre **533**

Concierge, der vier Hauptsprachen mächtig, zuverlässig, nüchtern, mit besten Referenzen und Zeugnissen, sucht Jahresstelle für sofort. Chiffre **541**

Concierge-Conducteur, Schweizer, 26 Jahre alt, der drei Hauptsprachen mächtig, tüchtig u. zuverlässig, gegenwärtig noch in Hotel ersten Ranges im Ausland, sucht Stelle nach der Schweiz. Jahresposten bevorzugt. Eintritt nach Wunsch. Prima Referenzen. Chiffre **509**

Concierge-Conducteur, der vier Hauptsprachen mächtig, gegenwärtig an der Riviera in Stelle, bestens empfohlen, sucht Saison- event. Jahresstelle. Eintritt Anfang Mai. Ch. **34**

Conducteur eventuell **Concierge,** Schweizer, 29 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen vollständig mächtig, mit guten Zeugnissen, sucht Saison- oder Jahresstelle. Eintritt nach Belieben. Ch. **448**

Conducteur oder **Concierge,** Schweizer, 27 Jahre alt, der 3 Hauptsprachen mächtig, mit guten Referenzen, sucht Sommerstelle als Conducteur oder in einem nicht zu grossen Hotel als Concierge. Adresse: **Concierge, Hôtel des Anglais, St. Raphael** (France). (529)

Liftier. Jeune Suisse, 19 ans, parlant les 3 langues, cherche place pour le 1er ou 15 avril. Certificats et photographie à disposition. Ecrire à **E. Bott, Blacklands Godalming** (England). (503)

Liftier, 23 Jahre, tüchtig u. zuverlässig, der 3 Hauptsprachen vollkommen mächtig, sucht Engagement als solcher oder als zweiter Concierge oder Postmann, in besseres Hotel. Eintritt 1. April. Chiffre **351**

Portier, Deutschschweizer, 25 Jahre, franz. und engl. sprechend, sucht Stelle auf kommende Saison, in erstkl. Hotel. Sehr gute Zeugnisse. Offerten an **Edward Sennrich,** Haxell's Hotel, **Brighton** (England). (244)

Portier, Deutschschweizer, 23 Jahre alt, franz. und englisch sprechend, sucht Stelle als Etagenportier oder als Portier allein, auf kommende Saison. Gute Zeugnisse. Gefl. Offerten an **Th. Kuonen,** Calthorpe Court, Trinity Place, **Eastbourne** (Engl). (245)

Portier-Conducteur, junger Mann, der 3 Hauptsprachen mächtig, 25 Jahre alt, sucht auf kommende Saison Stelle. Beste Zeugnisse zu Diensten. Offerten an **Ernst Bachmann,** Portier, Grand Hôtel, **St. Moritz.** (543)

Bains, Cave & Jardin.

Bademeister und **Masseur,** tüchtig und erfahren, sucht Stelle auf 1. März oder später. Chiffre **538**

Bademeisterin-Masseuse-Doucheuse, tüchtig und sprachenkundig, mittleren Alters, mit der Hydrotherapie, Warmwasserbehandlung, elektrischen Bädern erfahren, ebenso tüchtige Masseuse, mit der Krankenpflege vertraut, sucht Saison- oder Jahresstelle in Kurhaus oder Sanatorium. Chiffre **550**

* Divers. *

Fräulein, junges, hübsche Erscheinung, der deutschen, franz. und englischen Sprache vollständig mächtig, Stenographie, sucht Saisonstelle. Hotelbranche bevorzugt. Offerten unter nähern Angaben erbeten unter Chiffre **Z. A. 1501** an die Annoncen-Expedition **Rudolf Mosse, Zürich.** (1741) M. B. 5964

Gouvernante, seriöse, zuverlässige, gesetzten Alters, in allen Fächern des Hotelwesens tüchtig und erfahren, sucht selbständigen Vertrauensposten, Jahresstelle bevorzugt. Chiffre **520**

Gouvernante. Tochter gesetzten Alters, bewandert in Einkauf und Kontrolle, sucht Engagement. Jahresstelle bevorzugt. Prima Zeugnisse. Chiffre **349**

Gouvernante, tüchtige, der 4 Hauptsprachen mächtig, mit langjährigen Zeugnissen, sucht Stelle für kommenden Frühling oder Sommer. Chiffre **406**

Mécanicien-électricien, 38 ans, très capable, chef d'usine dans grand hôtel du Midi, cherche place pour l'été. Prétentions 180—200 fr. par mois. Disponible du 1er juin au 1er octobre. Références de premier ordre. Chiffre **502**

Metzger, 28 Jahre, branchentüchtig, auch beider Sprachen mächtig, sucht Stelle, in grösseres Hotel. Chiffre **492**

Metzgerbursche, tüchtiger, sucht Stelle für kommende Saison. Eintritt Mai oder Juni. Chiffre **556.**

Tapezierer, jüngerer, selbständig, sucht Engagement. Offerten erbeten unter Chiffre **P. 21, postlagernd, Chur.** (566)

Volontärstelle für Office und Etage von junger Frau gesucht. Beste Referenzen. Chiffre **410**

Waschmeister, tüchtiger, Schweizer, maschinenvertraut, mehrere Saisons in grösserm Hotel tätig, wünscht Engagement. Chiffre **346**

Zeugnishefte & Anstellungsverträge
stets vorrätig für Mitglieder.
Offizielles Centralbureau in Basel.

Sämtliches **Polstermaterial, Matratzendrille, Rosshaare, Kapok, Bettfedern, Rosshaar-Zupfmaschinen, Stuhl-Filzunterlagen**

SCHOOP & Co.

ZÜRICH

362

DAVOS.

Zu verkaufen: Prachtvolles Familienhaus in bester Lage am Platz mit grossem Bauterrain, Wasser, elektr. Licht, Gas. Offerten unt. Chiffre **B 6007 T** befördert die **Union-Reklame in Luzern.** 1761

Mech. Leinenweberei Worb (vorm. Röthlisberger & Cie.)

in WORB bei BERN

gegründet im Jahre 1783

empfiehlt sich für die Lieferung von

erstklassiger Hotelwäsche

mit oder ohne eingewobenen Namen.

Musterkollektionen stehen gerne zur Verfügung.

Devise und Arrangements bei Neueinrichtungen.

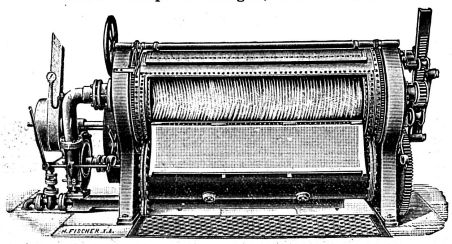
Eigene Naturbleiche. — Konfektionsatelier. 337

Hydorion Zürich

Internationale Wäscherei-Maschinen-Gesellschaft

liefert komplette Anlagen, sowie einzelne

In Ausführung: Zentral-Wasch-Anstalt A.-G. St. Moritz (Engadin). — Palace-Hotel Luzern etc.



In Ausführung: Zentral-Wasch-Anstalt H. G. Werle Bad Ems (Deutschland). — Hotel du Lac Luzern etc.

Patent-Wasch- u. Spül-Maschinen

nach dem anerkannt einzig richtigen, konkurrenzlosen Treichler'schen Schwemmsystem.

(Siehe den Artikel „Zur Wäschefrage" in No. 6 vom 10. II. 06 ds. Ztg.)

2920 (G1570)

Directeur,

actuellement à la tête d'un bon établissement, cherche place analogue, de préférence à l'année. Meilleurs certificats et références à disposition. Adresser les offres sous chiffre **H 510 R** à l'administration du Journal.

Berndorfer Metallwaren-Fabrik

ARTHUR KRUPP BERNDORF, Nieder-Oesterr.

Schwerversilberte Bestecke und Tafelgeräte für Hotel- und Privatgebrauch.

Rein-Nickel-Kochgeschirre. Kunstbronzen.

Niederlage und Vertretung für die Schweiz bei:

Jost Wirz, Luzern, Pilatushof gegenüber Hotel Viktoria.

Preis-Courant gratis und franko.

Zu kaufen gesucht.

Von kapitalkräftigem, tüchtigem Fachmann wird Direktion oder Kauf eines nachweisbar rentablen Hotels gesucht. Platz sowie Rangordnung spielen keine Rolle sofern das Geschäft lebensfähig ist. Bei Kauf kann grosse Anzahlung und seriöse Garantien geboten werden, bei Direktion feine Zeugnisse und Referenzen erster Klasse.

Offerten unter Chiffre **H 351 R** an die Expedition ds. Bl.

Käse en gros

Export - Fabrikation - Import

C. Hürlimann & Söhne

Luzern — Mailand

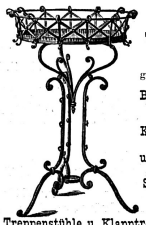
315

Vorteilhafte Bezugsquelle für

Emmenthaler-, Shrinz- und Parmesankäse

Schutzmarke.

Blumentische



Zimmerfontainen, Topfständer, Blumen-Etagèren, gerade, halb- u. viertelsrund, Blumengitter, Vogelkäfige und Käfigständer, Guss- und schmiedeiserne Schirm- und Garderoheständer, Treppenstühle u. Klapptreppen halten in reichhaltigster Auswahl u. neuesten Formen vorrätig (H1311Z 2893

Suter-Strehler & Cie.

mech. Eisenmöbelfabrik, Zürich.

Zu verkaufen

zu vorteilhaftem Preise, ein von der Mailänder Ausstellung herstammendes

Chalet-Pavillon

20×12, welches sich zu Restaurations- oder Konzertsaal, Automobilgarage u.s w. gut eignen würde Nähere Auskunft erteilen **Haasenstein & Vogler in Lausanne** unter **M 929 L.** 1745 (HB 6010)

---

2 prachtvolle Ameublements

Divans, neue Betten, Sessel, Kaffeemaschine für 50 Tassen, grosser Glasschrank, Waschkomoden und vieles andere mehr, **billig. Möbel-Einlagerungs-Geschäft,** Weinbergstrasse 22a, **Zürich I.** 1737 (Mb 5930)

Orchestre de 1er ordre.

6 artistes. Répertoire des grands casinos. Tenue irréprochable. En ce moment **Grand Hôtel Continental, Ajaccio** (Corse) demande pour la saison d'été engagement (Suisse préférence). Ecrire au chef Mr. **Deshayes.** 318

Hotel-Journale

(Colonnen-System)

Bonsbücher etc.

liefert billigst (Fa 5833)

P. Gimmi & Cie.

Geschäftsbücher-Fabrik, Bureau-Artikel

St. Gallen. 1738

Zu mieten gesucht

von zwei Damen

Hotel-Pension

mit 25 bis 30 Betten.

Würden auch die Führung eines solchen übernehmen.

Offerten unter Chiffre **H 557 R** an die Expedition d. Bl.

Für ein modern eingerichtetes **Sommer-Kur-Hôtel** von 70 Betten wird ein tüchtiger

Mieter od. Gerant

auf kommende Saison gesucht. Das Haus befindet sich auf 1050 M. ü. M., oberhalb dem berühmten Fremdenort S. Pellegrino (Oberital.) Ausk. erteilt Ing. **S. Spychiger, Ponte S. Pietro** pr. **Bergamo.** 1739 (HB 5938)

VINS DE NEUCHATEL

Chs. Ferrier

340 Propriétaire

à ST-BLAISE

près Neuchâtel (Suisse).

Fournisseur des principaux hôtels de la Suisse.

Nombreuses récompenses aux Expositions nationales, internationales et universelles.

Fournisseur du Chalet Suisse, à l'Exposition de Milan 1906 Hors Concours, Membre du Jury

---

A louer à Annecy

les locaux de l'Hôtel de l'Aigle, fraichement restaurés, bordant rue centrale. Quatre salles au rez-de-chaussée, 30 chambres aux étages et dépendances. L'immeuble, disposé pour hôtel, restaurant ou hôtel meublé, se prête à tout genre de commerce. Bail à convenance du preneur, conditions accomodantes. S'adresser à **Mme Vve Bovier,** propriétaire, **Annecy.** 3015

Zu verkaufen

ein eleganter, tadellos erhaltener

Schlitten

(Geissberger Fabrikat)

sowohl ein- als zweispännig, offen oder geschlossen zu gebrauchen. Sich zu wenden an **J. de H. Brunner** in Liquidation, **Glarus.** 3011 (B 5927)

Zürcher & Zollikofer

St-GALL

Tulle — Toile

Rideaux

Guipure — Etamine

EN TOUS GENRES.

Echantillons sur demande.

franco de port. 338

Stütze der Hausfrau.

Intelligente, seriöse Tochter aus guter Familie, 4 Sprachen kundig, **mit Kenntnissen im Hotelwesen und besten Referenzen, sucht Stelle** zur weitern gründlichen Ausbildung in nur gutem Hause. Offerten unter Chiffre **A 5732** an die **Union-Reklame in Luzern.** 3003

Hotelier (Schweizer),

mit **Wintergeschäft an der Riviera,** 40 Jahre, 4 Sprachen mit tüchtiger Frau (kinderlos), auch im Restaurationsfach erfahren, **sucht Direktor-Stelle** für die Sommersaison. Referenzen in der Schweiz und an der Riviera.

Offerten unter Chiffre **H 529 R** an die Exped. ds. Bl.

Lits et Sommiers Primex

Le plus grand choix en Suisse de lits en fer.

Fer et cuivre et tout cuivre

John D. Bradney

seul fabricant

14 Rue de Lausanne 14

GENÈVE.

3004 (A5746)

Direktor oder Chef de réception.

Tüchtiger, in allen Zweigen der Hotelbranche bewanderter Fachmann, anfangs 30ger, unverheiratet, der vier Hauptsprachen mächtig und gegenwärtig Leiter eines grossen Hauses am Genfersee, sucht sich für kommenden Sommer zu verändern. Beste Referenzen.

Gefl. Offerten an die Exped. ds. Bl. unter Chiffre **H 550 R.**

Hotel-Direktor.

Ein sowohl im kaufmännischen, wie im Hotelwesen durch und durch erfahrener und der 4 Hauptsprachen mächtiger Fachmann, Schweizer, die letzten fünf Jahre Leiter eines grösseren Etablissements A.-G., mit allererstklassigen Restaurationsräumlichkeiten, sucht sich zu verändern.

Offerten unter Chiffre **H 533 R** an die Exped. ds. Bl.

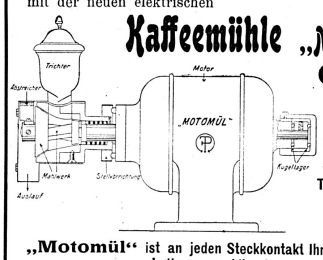
Directeur d'hôtel

connaissant à fond toutes les parties et 5 langues, depuis deux ans à la tête d'une grande maison de tout premier ordre à l'étranger, désire changer. Meilleures références.

Adresser les offres sous chiffre **H 553 R** à l'adm. du journal.

Wenn Sie Ihre Gäste zufriedenstellen wollen, so müssen Sie Ihren Kaffee **selbst mahlen** mit der neuen elektrischen (A20172)

Kaffeemühle „Motomül"



OHNE Transmission **OHNE** Schwungräder **OHNE** Treibriemen etc. **OHNE** Befestigung

„Motomül" ist an jeden Steckkontakt Ihrer elektrischen Leitung anschliessbar.

Verlangen Sie gratis und franko ausführlicher Prospekt und Preisliste von

Maschinenfabrik Com.-Ges. Ferd. Petersen

(gegründet 1857) 3005

Hamburg 5 — Zürich II

Eingetragene Fabrikmarke

Spezialität:

Zerkleinerungs-Maschinen aller Art, für Hand- und Kraftbetrieb.

BUSSINGER & ZEHNLE

Mechanische Möbelfabrik BASEL

Mit bedeutend vergrössertem Betrieb.

Spezialität: Hotel-Einrichtungen.

Anerkannt beste Ausführung. 359

Ia Referenzen.

Schützet die einheimische Industrie!

Passugger

Ulricus- Wasser ist das beste Mittel gegen **Influenza, Katarrhe der Atmungs- und Verdauungsorgane, Zuckerharnruhr und Gallensteine, Leberleiden, Gicht und Fettsucht.**

Helena (ähnlich Wildungen) bei **Nieren- und Blasenleiden, Gries- und Steinbildung.**

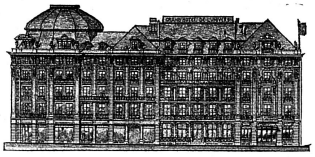
Fortunatus (stark alkal. Jodwasser) bei **Skrofulose, Drüsenanschwellung, Kropf, Verkalkung der Adern.**

Belvedra (leicht verdaulicher Eisensäuerling) bei **Bleichsucht, Blutarmut und Rekonvaleszenz.** 361

Theophil, bestes schweiz. Tafelwasser, säuretilgend und Verdauung befördernd. Sollte auf keiner Weinkarte der schweiz. Hotels fehlen.

Erhältlich überall in Mineralwasserhandlungen und Apotheken oder in Kisten à 30 1/1, 90 1/1, 50 1/2 und 100 1/2 Flaschen direkt bei der **Direktion der Passugger Heilquellen A.-G., Passugg bei Chur.**

Basel (Schweiz)



Bâle (Suisse)

Gd Hôtel de l'Univers

gegenüber dem Centralbahnhof

Vorzüglich geeignet für Passanten

Vornehmer Hôtel-Neubau

Abgeschlossene Wohnungen mit Bad und Toilette

Einzelzimmer von Fr. 3.50 an

Restaurant français

Auto-Garage

Prospekte und Tarife

505 Die Direktion: **W. F. Eberle.**

Mechanische Teppichweberei

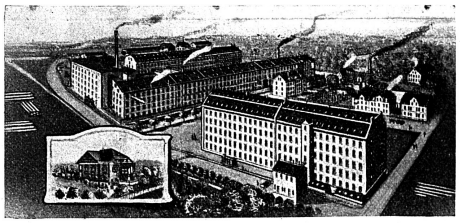
D. & D. DINNER

Ennenda-Glarus.

Direkter Verkauf an Hotels.

2986 **Ia. Referenzen.** R. 5377

Komplette Hotel-Einrichtung in Porzellan direkt ab Fabrik franko Haus.



Letzte Auszeichnung Goldene Staats-Medaille Nürnberg 1906.

(O 3708) Fabrik in Weiden (Bayern), gegründet 1881. 2972

Filialen: LONDON 143 Holborn E. C. LUZERN Morgartenstrasse. NEW-YORK 53 Park Place.

Porzellanfabrik Weiden, Gebr. Bauscher, Weiden (Bayern).

Spezialität:

Porzellangeschirre für Hotels, Restaurants, Spitäler etc.

Weltbekanntes, erstklassiges Fabrikat.

Kosten-Ueberschläge und Muster franko und ohne Verbindlichkeit von nächstgelegener Filiale oder direkt.

Referenzen von ersten Hotels, Schiffs- und Eisenbahngesellschaften.

GRAND PRIX PARIS 1900 □ HORS CONCOURS ST. LOUIS 1904

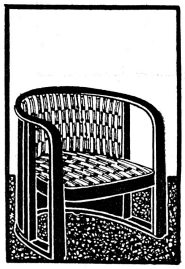
□ □ □

ERSTE OESTERREICHISCHE AKTIEN-GESELLSCHAFT ZUR ERZEUGUNG VON MOEBELN □ □ □ □ AUS GEBOGENEM HOLZE □ □ □ □

JACOB & JOSEF KOHN • WIEN

NIEDERLAGE **BASEL** ST. LEONHARDSTR. 9

(339)



CAFÉ-, RESTAURANT- & HOTEL- □ □ □ EINRICHTUNGEN □ □ □ SCHLAFZIMMER-, SPEISEZIMMER-, SALON- UND FANTASIE-MÖBEL IN GRÖSSTER AUSWAHL UND □ □ IN ALLEN PREISLAGEN □ □

□ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □

ZU BEZIEHEN DURCH DIE BEDEUTENDSTEN MÖBELMAGAZINE DER SCHWEIZ SOWIE DURCH □ ALLE FIRMEN DER HOTEL- □ □ BEDARFSARTIKEL-BRANCHE □

Wilh. Baumann

2938 Rolladenfabrik (J2148)

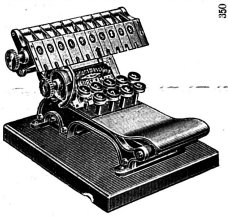
HORGEN (Schweiz)

Holzrolladen aller Systeme.

Rolljalousien automatisch.

Rollschutzwände verschied. Modelle.

Verlangen Sie Prospekte!



350 **Additionsmaschine „HEUREKA"**

(Patente in allen Kulturstaaten).

Einzig praktisch für Buchhandlung und statist. Arbeiten.

Einfach handlich und solid. Grosse Zeitersparnis.

Keine Fehler und nicht ermüdend.

Mit nur 9 Tasten Additionen bis 9,999,999,999,999.

Soll in keinem Bureau mehr fehlen.

Prospekte und Vorführung bereitwilligst und gratis

Aktien-Gesellschaft für techn. Industrie

Limmatquai Nr. 94, ZÜRICH I.

NIZZA HOTEL DE BERNE

beim Bahnhof.

100 Betten.

Einziges nach Schweizer Art geführtes Hotel beim Bahnhof.

Feine Küche. Zimmer von Fr. 2.50 an. Gepäcktransport frei.

Deutsch sprechender Portier am Bahnhof.

268 **H. Morlock,** Besitzer

auch Besitzer vom Hôtel de Suède (früher Roubion) und vom Terminus-Hotel.

A. Stamm-Maurer

BERN

liefert die vorteilhaftesten

gerösteten und rohen Kaffee.

Muster und Preislisten zu Diensten. 330

Hotel-Direktor,

Vereinsmitglied, z. Zt. noch Direktor eines Hotels allerersten Ranges, der 4 Hauptsprachen mächtig, Mitte der 30er, verheiratet, jedoch kinderlos, sucht mit seiner ebenfalls sehr fachgewandten Frau per sofort oder später passendes Engagement, nimmt eventl. auch Stellung als Chef de réception in ein ganz grosses Haus an. Jahresstelle bevorzugt.

Offerten unter Chiffre **H 343 R** an die Exped. ds. Bl.

Knaben-Institut. Handelsschule.

Clos-Rousseau, Cressier b. Neuenburg.

Pensionspreis 1200 Fr. jährlich. (324) **Gegründet 1859.**